UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA

FACULTAD DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y HUMANIDADES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL BILINGÜE

Canciones infantiles para fortalecer el bilingüismo en niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.

Tesis para optar el Título de Licenciado
en Educación Inicial Bilingüe

Autora:

Bach. Mónica Romaina Brito

Asesorado por:

Dra. Wendy Nelly Bada Laura

Ucayali – Perú

2024

ANEXO 16. ACTA DE CALIFICACIÓN DE LA SUSTENTACIÓN DE LA TESIS

En el Distrito de Yarinacocha, en la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia, en el Auditorio Blanco, siendo las 9:05 a.m horas, del día 24 - 07 del año 2024, se reunieron el jurado de tesis presidida por la presidente la Dra. ZORAIDA ROCIO MANRIQUE CHÁVEZ, teniendo como miembros a la Dra. AMELIA TORRES ZAMBRANO y al Dr. CARLOS GONZALO GONZALEZ PINEDO, para la sustentación de la tesis elaborada por la Tesista **MÓNICA ROMAINA BRITO,** quien expuso la Tesis Titulada: **"CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA- YARINACOCHA, 2023";** A fin de optar el título de Licenciada en Educación Inicial Bilingüe; terminada la sustentación, la autora de la tesis respondió a las preguntas formuladas por los miembros del jurado.

El Jurado después de deliberar sobre aspectos relacionados con el trabajo, contenido y sustentación del mismo y con las sugerencias pertinentes, declara la sustentación como APROBADO asignándole un calificativo de 23 puntos, según el Reglamento de Grados y Títulos de la Facultad de Educación Intercultural y Humanidades, de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia.

Siendo las 10:10 a.m horas, del mismo día se dio por terminado el acto de sustentación firmando los miembros del jurado en señal de conformidad.

Dra. ZORAIDA ROCIO MANRIQUE CHÁVEZ
Presidente

Dra. AMELIA TORRES ZAMBRANO
Secretaria

Dr. CARLOS GONZALO GONZALEZ PINEDO
Vocal

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

CONSTANCIA

N°069 - 2024

ORIGINALIDAD DE TRABAJO DE INVESTIGACION SISTEMA ANTIPLAGIO TURNITIN

La Biblioteca Central, hace constar por la presente, que le informe Final (Tesis) titulado:

CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N° 743-B, VICTORIA GRACIA – YARINACOCHA, 2023.

Cuyo autor es : **ROMAINA BRITO, MÓNICA.**

Facultad : FACULTAD DE EDUCACION INTERCULTURAL Y HUMANIDADES.

Escuela Profesional : EDUCACIÓN INICIAL BILINGÜE.

Después de realizado el análisis correspondiente en el Sistema Antiplagio, dicho documento presenta un **porcentaje de similitud de 9%.**

En tal sentido, de acuerdo a los criterios de porcentaje establecido en el **artículo 9 de la DIRECTIVA DE USO DEL SISTEMA ANTIPLAGIO**, aprobada con **RESOLUCIÓN N°164-2021-UNIA-CO**, el cual indica que no se debe superar el 24%. Se declara, que el trabajo de investigación: **Si está dentro de los límites aceptables de similitud, por lo que SI se aprueba su originalidad.**

En señal de conformidad y verificación se FIRMA Y SELLA la presente constancia.

Fecha: 29/08/2024

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA - UCAYALI

Dr. Mariano Magdaleno Mendoza Carlos
DIRECTOR DE BIBLIOTECA CENTRAL

DEDICATORIA

A mis queridos padres, quienes son la razón de mi existir y por su constante estímulo para seguir la carrera elegida. A mi esposo y mis queridos hijos por el apoyo moral brindada en el transcurso de mis estudios.

Mónica.

AGRADECIMIENTO

A la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía por sus años de formación profesional en pro de los pueblos originarios, a los docentes por sus contribuciones el perfil de egreso.

A mi asesora Dra. Wendy Nelly Bada Laura, por ser mi mentora en el trabajo de la investigación y las contribuciones a la tesis en beneficio del pueblo Shipibo Konibo.

A mis jurados de tesis presidente Dra. Zoraida Roció Manrique Chávez, secretaria Dra. Amelia Torres Zambrano, Vocal Dr. Carlos Gonzalo González Pinedo, por sus aportes a la tesis.

A la directora, a los docentes, niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B Victoria Gracia distrito de Yarinacocha, provincia coronel Pedro Portillo de la región Ucayali.

La autora.

INDICE

		Pág.
	Caratula	i
	Dedicatoria	ii
	Agradecimiento	iii
	Índice	iv
	Resumen	viii
	Asbtract	ix
I	INTRODUCCIÓN	10
II	REVISIÓN DE LA LITERATURA	13
	2.1. Antecedentes de la investigación	13
	2.1.1. Antecedente internacional	13
	2.1.2. Antecedente nacional	14
	2.1.3. Antecedente local	16
	2.2. Bases teóricas	18
	2.3. Definición de términos básicos	26
III	MÉTODOS	28
	3.1. Tipo y nivel de investigación	28
	3.2. Diseño de la investigación	28
	3.3. Definición y operacionalización de las variables y los indicadores	29
	3.4. Población y muestra	30
	3.5. Técnicas e instrumentos	30
	3.6..-Recoleccion de datos	31
	3.7.-Procesamiento de datos	31
	3.7.3. Validez y confiabilidad del instrumento	31
IV	RESULTADOS Y DISCUSIÓN	33
	4.1. Resultados del Pre test y Pos test	33
	4.2. Discusión de resultados.	39
V	CONCLUSIONES	42
VI	RECOMENDACIONES	43
VII	BIBLIOGRAFÍA	44

ANEXOS

Anexo Nº 1	Matriz de consistencia	51
Anexo Nº 2	Operacionalización de variables	52
Anexo Nº 3	Instrumentos de investigación	53
Anexo Nº 4	Fichas de validación de los instrumentos de investigación	54
Anexo Nº 5	Constancia de aplicación del instrumento de investigación	55
Anexo Nº 6	Sesiones de aprendizaje	59
Anexo Nº 7	Datos de los resultados de pre test y pos test	121
Anexo Nº 8	Evidencias fotográficas	122
Anexo Nº 9	Canciones	126
Anexo Nº 10	Resolución de aprobación del proyecto de tesis	133

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Población de la Institución Educativa Inicial *N° 743-B*	30
Tabla 2	Muestra de la población de la Institución Educativa *N° 743-B*	30
Tabla 3	Información de los especialistas quienes validaron instrumento	32
Tabla 4	Resultados de la aplicación del instrumento	32
Tabla 5	Resultados del Pre test y Pos test	33
Tabla 6	Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo simultaneo	34
Tabla 7	Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo sucesivo	35
Tabla 8	Prueba de hipótesis de la variable bilingüismo Pre – Pos test	37
Tabla 9	Prueba de hipótesis de la dimensión bilingüismo simultaneo Pre - Pos test	38
Tabla 10	Prueba de hipótesis de la dimensión bilingüismo sucesivo Pre- Pos test	39

INDICE DE FIGURAS

Figura 1	Resultados del Pre test y Pos test	33
Figura 2	Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo simultaneo	34
Figura 3	Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo sucesivo	36
Figura 4	Zona de aceptación	37
Figura 5	Zona de aceptación	38

Resumen

El objetivo de la investigación fue determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023, el método de la investigación fue cuantitativa de tipo aplicada, el diseño pre experimental con un solo grupo, la muestra fue: 16 niños y niñas de 5 años de edad, la técnica fue la observación, el instrumento fue la ficha de observación, los resultados fueron través del análisis T-Student el valor obtenido en el post test fue 0,81, concluyendo que las canciones infantiles influyen significativamente en el fortalecimiento del bilingüismo.

Palabras clave: Canciones infantiles, fortalecer el pedagosismo, revitalizacion.

Abstract

The objective of the research was to determine the influence of children's songs in strengthening simultaneous bilingualism in boys and girls of the Initial Educational Institution No. 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023, the research method was quantitative. applied type, the pre-experimental design with a single group, the sample was: 16 boys and girls of 5 years of age, the technique was observation, the instrument was the observation sheet, the results were through the T-Student analysis. The value obtained in the post-test was 0.81, concluding that children's songs significantly influence the strengthening of bilingualism.

Keywords: Children's songs, strengthen pedagogy, revitalization.

I. INTRODUCCIÒN

El peligro de extinción de las lenguas originarias en el contexto globalizado indica la desaparición de idiomas de las 7.000 que existen" National Geographic (2018), así mismo, "500 lenguas originarias están en peligro de extinguirse" Linde (2019) sobre todo aquellas que se encuentran en la comunidades de la amazonia, que si una lengua originaria muere por consiguiente su cultura y con ello sus conocimientos, saberes, secretos, prácticas culturales, tecnologías en otros.

En el Perú de las "85 lenguas originarias 48 están actuales, de los cuales 2 en proceso de rescate y 35 desistieron conversar MINEDU, (2018) las causas a que no se hablen las lenguas es la migración de la comunidad a contextos urbanos, familias hibridas donde optan hablar una sola lengua (monolingüe) y la globalización cuyos efectos son: la alienación, la perdida de identificarse en la cultura, y no hablar el idioma de su comunidad.

En la región Ucayali existen 18 pueblos originarios, entre ellas la lengua oficial es el Shipibo konibo aprobado con Resolución Ministerial N° 303-2015-MINEDU " MINEDU, (2018), su problema es que los niños y niñas tiene una mayor influencia del castellano, las canciones que son utilizadas en los jardines son castellanizadas, es decir, cantadas en shipibo, perdiendo así la esencia de las canciones originarias, los padres de familia ya no les cantan en shipibo, la enseñanza de la lengua shipibo konibo, se va limitando en los espacios y horarios familiares. (Bada et al., 2022).

La población de shipibo konibo en la provincia de Coronel Portillo es de 21 170 quienes se han resistido a "la invasión de sus tierras y las agresivas presiones castellanizantes y etnocidas" auto identifican como Shipibo Konibo y hablan la lengua originaria, la Institución Educativa N° 743-B de la comunidad nativa Victoria Gracia pertenece al distrito de Yarinacocha, donde la población mayoritaria son shipibo konibo, los niños y niñas son bilingües porque en la casa hablan su idioma materno y en la escuela se comunican en castellano, con el fin de evitar que se castellanice la educación de los estudiantes lo cual propone trabajar canciones con el fin de fortalecer su bilingüismo. Por esta razón se formuló la pregunta de investigación ¿Cómo influye las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023?, los problemas específicos fueron: ¿Cómo influye las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha,

2023?, ¿Cómo influye las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023?

El trabajo de estudio se justifica en los términos siguientes: **Es conveniente**, debido al bilingüismo temprano en los niños shipibos que hablan como idioma propia el shipibo konibo y el castellano como segunda lengua, o como es el caso bilingües natos niños y niñas que hablan dos idiomas simultáneamente, por lo tanto, es oportuno que en la escuela se deban desarrollar estrategias didácticas como las canciones infantiles en dos idiomas, como una estrategia activa que motiva al niño y niña a fortalecer su bilingüismo de la Institución Educativa Inicial Educativa N.º 743-B Victoria Gracia de Yarinacocha, logren expresar y comprender los dos idiomas simultáneamente dos idiomas. **Respecto de su relevancia social,** esta investigación será de apoyo bibliográficos a futuros profesionales que realizarán sus proyectos, que a través de este resultado que se obtenga podrán crear otras investigaciones, también será un aporte para los antecedentes del estudio. Asimismo, los docentes podrán obtener informaciones sobre los resultados, conclusiones y recomendaciones y Finalmente les permitirá conocer las canciones infantiles en idioma shipibo y en castellano para el fortalecimiento del bilingüismo en los niños y niñas de 5 Años de la Institución Educativa inicial N° 743-B Victoria Gracia – Yarinacocha, Ucayali 2023. **En lo práctico,** la investigación aportó con el diseño de actividades referentes a canciones infantiles en idioma shipibo y en castellano, lo cual fortalecerán el bilingüismo, estas actividades serán referentes para la elaboración de material auditivo, visual para los docentes bilingües de la región. **En cuanto a su valor teórico,** los resultados y los logros de la investigación servirán como información a futuros investigadores que desean conocer los cantos shipibos y castellano, también a los maestros bilingües para fortalecer el bilingüismo de los sujetos de estudio en la Comunidad de Santa clara, del distrito de Yarinacocha. **En lo metodológico** se contribuirá**,** con la finalidad de proponer una educación con mayor exactitud y de pertenencia cultural y lingüística, en este espacio, el discernimiento de las canciones Shipibo Konibo y del castellano contribuirá en el fortalecimiento del bilingüismo de estudiantes valiéndose del aporte de las sesiones de aprendizaje donde se desarrolló las canciones infantiles en idioma shipibo y el castellano, que será información útil para los profesores bilingües y en la educación inicial.

La investigación tiene como objetivo general determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023. Los objetivos generales fueron: determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023 y determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.

La hipótesis general fue: si las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023. Las hipótesis especificas fueron: las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023 y las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.

II. REVISIÒN LITERARIA

2.1. Antecedentes de la investigación

2.1.1. A nivel internacional

Ripani (2022) en una investigación cuyo objetivo es "comprender sus experiencias y promover pedagogías de educación musical en niños bilingües en canciones inglés-español en Estados Unidos" la metodología de investigación revisión documental, la muestra en niños migrantes, los resultados en los niños inmigrantes mezclan las tradiciones musicales sin conservar la identidad de las canciones, concluyendo que la "actitud significativa favorable hacia las canciones en inglés que el español en las canciones y perciben a los intérpretes que cantan en inglés como de mayor estatus en comparación con los intérpretes que cantan en español".

Pilamunga (2023) realizó el trabajo de estudio *"Canciones infantiles en Kichwa en el desarrollo del bilingüismo en niños de 4 a 5 años Ecuador"* con metodología cualitativo etnográfico, nivel explicativo, como instrumento entrevistas de 10 cuestionarios abiertas, fueron validas con los profesores expertos y fichas de observación. obteniendo como resultados se carece de material que permita la práctica del idioma Kichwa, lo cual se sugiere un cancionero infantil Kichwa que sean empleada en el desarrollo de las clases. llegando en la siguiente conclusión: que las canciones infantiles en idioma Kichwa son materiales que garantiza aplicación del bilingüismo, siendo métodos más didácticos para la enseñanza de la lengua ancestral.

Benalcázar & Yungán (2018) el trabajo de estudio " las *canciones infantiles bilingües en la identidad cultural de los niños y niñas de 3 a 5 años de la unidad educativa intercultural bilingüe provincia de Chimborazo, Ecuador"*, su metodología fue mixto, su muestra 21 niños y niñas de 3 años, 21 niños y niñas de 4 y 5 años, se ejecutó preguntas, guía y las listas de cotejo, obteniendo como resultados donde la migración genera gradualmente la pérdida del bilingüismo, por ello la institución del nivel in inicial toma decisión firme para la recuperación del lengua Kichwa, de tal manera fortalecer a los niños la comunicación en su idioma, a través de canciones infantiles. obteniendo siguiente conclusión: que los

docentes y directivos, no cantan con mucha frecuencia las canciones infantiles bilingües y a su vez los docentes no usan la música infantil bilingüe como una estrategia, para desarrollar y estimular el aprendizaje, los profesores de la Unidad Educativa, no practica el idioma Kichwa a pesar de que esta institución es de carácter Intercultural Bilingüe, por lo tanto no se evidencia realizar acciones culturales que conllevan a mantener viva la identidad cultural y los niños Kichwa hablantes no se comunican entre sí por medio del lenguaje ancestral, ya que su vocabulario es totalmente en castellano, pues ellos conviven en medio de los niños hispanos.

Kultti & Pramling (2018) en su estudio cuyo objetivo fue "asumir el desafío de traducir una canción infantil del finlandés al inglés Gothenborg Suecia" la metodología de investigación cualitativa, la muestra estuvo conformado por niños bilingües de 6 a 7 años, los resultados fueron desarrollar habilidades lingüísticas y metalingüísticas para traducir las canciones bilingües, concluyendo que el rol del docente es fundamental en el dominio lingüísticos de ambas lenguas con la finalidad de desarrollar el lenguaje y la comprensión de las canciones bilingües.

Leontardi & Gómez (2018) en su investigación cuyo objetivo fue "la relación del proceso de adquisición del lenguaje en niños bilingües hispano-griegos Ilias Union Sobiatica", la muestra estuvo conformada por dos estudiantes, la metodología de investigación es estudio de casos, el resultado existe patrones comunes en el proceso de adquisición del español de habla griega, la adquisición del griego en habla hispana ambos como segunda L1. Se concluye que el nivel fonético, morfológica, sintáctico y semántica es mezclada y/o alternada de ambos códigos lingüísticos.

2.1.2. A nivel nacional

Rojas-Quinto (2022) el trabajo de investigación se nace por la necesidad de un niño de nacimiento quechua - Huancavelica, lo cual se planteó como objetivo determinar el desenvolvimiento verbal de los niños de 5 años de edad en oficio a su nivel del bilingüismo del idioma quechua –castellano, el trabajo consta de del enfoque cuantitativo descriptivo y comparativo. Llegando a concluir que las escuelas rurales la manifestación no escrita de

los niños de 5 años en relación a su nivel de bilingüismo son diferentes, registrando que las informaciones recolectadas facilitan evidencias de los niños a nivel bilingüismo inicio. "(n = 8; M = 0.6513; y DS = 0.03603) obtiene puntajes menores a los del grupo de bilingüismo intermedio (n = 11; M = 0.7209; y DS = 0.04657). las discrepancias en los grupos son significativas estadísticamente (t (17) = -3.523; p = 0.003; IC95% [-0.11137, -0.02795]). El Tamaño del Efecto (d = 1.296) se puede considerar grande, esto indica que la manifestación no escrita quechua se debe a un tamaño del efecto grande debido a la condición de bilingüismo intermedio de uno de los grupos"

Flores (2022) realizó estudios porque existía dificultad de expresar en los nilis, donde se planteó como propósito "explicar com unfluye las canciones infantiles en la expresión oral en los niños de cuatro años de la institución educativa inicial 340 Señor de los mmilagros, región Puno. metodología tipo experimental, nivel explicativo, diseño pre experimental. como población estuvo conformado por 80 estudiantes, 20 estudiantes de cuatro años como muestra. la técnica empleada fue la observacion, como instrumento ficha de observacion. se obtuvo co o resultados el pre test 20% de estudiantes se encuentran en la expresión oral, sin embargo, en pos test 45% el nivel de logro según planteado la hipótesis, es decir existe diferencia significativa "se basó en rangos negativos P= 0,0001 es menor que 0,05, se rechaza la hipótesis nula según estadístico de contraste prueba Wilcoxon el valor Z= -3, 358a, es decir, existe una diferencia significativa entre el Pre test y Post test", concluyendo lo siguiente, las canciones infantiles mejoran positivamente en las manifestaciones orales en los estudiantes de 4 años de la institución educativa inicial 340 señor de los milagros.

Guevara-Vera (2021) el trabajo de estudio denominado: *"canciones infantiles y la expresión oral de los estudiantes de educación inicial de 5 Años de la Institución Educativa "Virgen del Perpetuo Socorro", Tumbes, 2020*", cuyo enfoque fue cuantitativo, de tipo correlacional, se utilizó el instrumento ficha de observación y la lista de cotejo, la muestra fue 28 niños de 5 años, concluyendo: que las canciones infantiles tiene relación con la manifestación oral y en sus extensiones contenido, forma en los estudiantes de formación inicial de 5 años de edad.

Pedrahita (2019) en su investigación **"**l*as canciones infantiles y su relación con el desarrollo socio emocional en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 673, José Carlos Mariátegui la Chira, Hualmay, la metodología del estudio* fue cuantitativo, su diseño descriptivo – correlacional, trabajo con la muestra de 18 niños del salón de 5 años, se utilizó la Escala de análisis que fue sometido a su Validez y Confiabilidad estadística. De las pruebas realizadas podemos concluir: que existe una relación significativa entre el ritmo, melodía y significado de las canciones infantiles y el progreso socio emocional en los estudiantes

Ccari & Huancco (2018) en su investigación cuyo objetivo fue: "determinar la influencia de la aplicación de canciones en la enseñanza de la expresión oral en la lengua materna quechua en estudiantes de la institución Educativa N° 70036 de Capachica" , la metodología de investigación es cuasi experimental, la muestra fueron niños de segundo grado de primaria, los resultados fueron satisfactorios en fortalecer la lengua quechua, concluyendo que las canciones en quechua influyen en las características cualidades de expresión oral en los niños, llegando a la siguiente conclusión de satisfactoria en las descripción y cualudad en la manifestación oral en niños.

2.1.3. A nivel local

Jiménez & Rivas (2021) en su investigación cuyo objetivo fue *"determinar el uso canciones en inglés y su influencia en el desarrollo de los estudiantes de segundo grado*", la metodología de investigación correlacional, la muestra estuvo conformada por 25 estudiantes, los resultados de las habilidades y destrezas de las canciones en ingles fueron significativas, concluyendo que existe una correlación positiva entre las canciones en inglés y el desarrollo de los estudiantes.

Rengifo (2023) el estudio planteo como propósito "determinar *la relación entre las canciones infantiles y la expresión oral en niños de 5 años de la isntitucion educativa Publica Pucallpa"* con la metodología tipo cuantitatico, nivel correlacional, diseño no experimental, descriptivo correlacional. Como0 muestra con 18 entre niños y niñas,

empleo técnico de observacion, aplico lista de cotejo, empleando para el procesamiento correlatico de Sperman. Obteniendo como resultados que si afirma coreelacion positiva de ,885** con un vivel significativo de ,001 siendo menor p<0,01. concluyendo, que si existe relaciones estadísticas en las canciines infantiles en la expresión oral en estudiantes de cinco años.

Durand & Ramírez (2016) realizo estudio sobre "c*anciones Infantiles Shipibo – konibo de los estudiantes en la Institución Educativa N° 349- B Santa Rosa de Dinamarca-2016", la metodología cuantitativa, descriptiva su diseño* descriptivo simple, estuvo conformado 71 niños como muestra, empleo ficha de registro, concluyendo: que las canciones de los niños de la cultura Shipibo Konibo se encontraron 28 canciones Shipibo Konibo, de estos 9 canciones infantiles son hereditarios fueron transmitidos de generación en generación, siendo las principales transmisoras las mujeres, entre madres e hijas, llamadas titas y 19 son canciones actuales.

Campos (2023) en la investigación cuyo objetivo fue determinar la influencia de las canciones asháninca como estrategia en la expresión oral en lengua materna en los niños de la institución educativa N° 65326 –B, Nueva Vida de Sheshea. Iparia", la metodología de investigación es aplicada el diseño experimental, empleó como instrumento encuestras los resultados mencionan que el 35% no pronuncian con claridad, mientras el 64% aceptan hablar la lengua materna. Concluyendo que las canciones infantiles fortalecen la expresión oral por su pronunciación y volumen de voz.

Pinedo (2022) realizó estudios planteando como pirposito de *"determnar el niveñ de relación que existe entre interculturaliad y el bilinguiemo en docentes bilingües en educación básica regular del ámbito rural, calleria Ucayali".* con una metodología tipo experiemntal, con un diseño trnaseccional correlacional, 581 docentes bilingües como población y 174 como muestra, lo cual se empleanron como instrumento técnico de encuesta. obteniendo como resultados, que 0.502 indica que la coreelacion es moderada y directa, con valor Sg. =0.000 arroja que el resultado es significativo. Concluyendo lo siguiente: "Existe la relación directa y positivamente entre interculturalidad y bilingüismo en docentes bilingües.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Variable independiente; Canciones infantiles

Canciones infantiles.

Define: Es un recurso pedagógico porque, las canciones infantiles despiertan el aprendizaje en los estudiantes, porque al cantar: expresan, comunican, desarrollan la capacidad de concentración y memoria, y asemejando mejoran su léxico de su idioma, es decir, están potenciando su desarrollo intelectual porque como todos sabemos, cuando son pequeños son como una esponja resuelven a su manera los problemas y reanudan a los estímulos con facilidad. (Mosquera & Cisneros, 2019)

Así mismo, define etimológicamente en latín “cantío” ejercicios de diversos resonancias como resultado de una composición con significado, ritmo e interpretación.(ASALE & RAE, s. f.)

Para Mosquera & Cisneros (2019) el acto de entonar una “canción como resultado de un estudio que armoniza tanto música ,letras y sonidos a ser entonados por un cantante está inmersa en lo que respecta a estilo, instrumento, composición y duración” (p. 31)

Una canción infantil es una canción musical que es escrito o adaptado para niños. Los niños suelen cantar la canción con un adulto, o escuchar un adulto cantarla. La letra suele ser bastante repetitiva y aborda temas como los animales, los colores, los números, y otras cosas que un niño pueda aprender fácilmente.(Leontardi & Gómez, 2018)

Una "canción Infantil" es lo mismo que una "canción infantil", en inglés. Es una canción musical que es escrita o adaptada para niños, y que un niño pueda cantar con un adulto. Los niños normalmente son muy fan de canciones infantiles, como "Mary Had a Little Lamb", "The Wheels on the Bus", "Twinkle Twinkle Little Star", y muchas más. (Maruri-Orellana et al., 2021)

Beneficios de la canción infantil:

Según Gil-Toresano (2015) Los beneficios de las canciones infantiles se clasifican los siguientes:

- Ayuda la dicción, desarrolla su vocabulario y adiestra la fonética.
- Ayuda la capacidad de comprensión, mejora su concentración y memoria.
- Desarrollan el gusto por la música.
- Favorece el sentido rítmico y la audición
- Favorece el desarrollo emocional y social al permitir la integración e interacción con el grupo.
- Favorece la interacción social, sentido de libertad.

Clasificación por su función:

Según, Clayton (2024) clasifica a las canciones infantiles por su función:

- **De juego**: son utilizadas en el momento del juego entre pares, con los adultos "como corro, comba o goma".
- **Nanas**: son canciones de cuna, sirven para relajar al niño, hacerlo dormir, también para desestresar a los niños.
- **De habilidad**: son canciones complejas que ayudan al niño a ejercitar el lenguaje con una habilidad para pronunciar con fluidez y rapidez.
- **Didácticas**: son canciones que tienen una orientación pedagógica que buscar desarrollar competencias, capacidades y habilidades comunicativas.
- **Lúdicas**: son canciones cuyo objetivo es entretener o divertir al niño con un propósito de aprender.

Para Bueno & Sanmartin (2015) los beneficios de las canciones infantiles se clasifican lo siguiente:

- Perfecciona la expresión oral
- Mejora la entonación de las palabras

- Fomenta el gusto por la música
- Facilita el aprendizaje.

Organización de las canciones infantiles:

Asimismo, Bernardo-Gaspar et al. (2019), Se forma círculo con los niños, para que le profesor pueda evaluar a todos los niños y ellos a su vez la observen y se guían de los movimientos que él o la profesora realiza. Se dialoga con los niños para generar su atención sobre de que trata la canción y percibir el final. Se dará unos minutos de descanso.

Se trata de organizar una actividad con los niños en donde que la maestra busca estrategias a seguir los pasos, aplicándola la estrategia de dominio para que los niños capten de manera rápida.

Pasos en la enseñanza de una canción infantil en Educación Inicial.

Se les dialoga contando tradiciones a los estudiantes relacionado con el tema de la canción a enseñar.

Se les instruirá a los estudiantes los movimientos de las canciones que se trabaja con la canción; poniendo ejemplo, si la canción habla sobre un pececito, se les indica a mover la mano como si fueran un pececito. La profesora entonará melodía para que los niños la escuchen. Se les explicará el significado de algunas palabras no conocidas por los niños. La docente cantará un párrafo pequeño, hasta que los niños lo repitan con ella, y así sucesivamente toda la canción. Al final cantarán la melodía completa, y realizarán los movimientos siguiendo a la docente. (Bernardo-Gaspar et al., 2019)

Dimensiones de la canción infantiles

Las canciones infantiles como alternativa para fortalecer el bilingüismo en los niños y niñas shipibo konibo, será de fácil aprendizaje considerando que las canciones sean de dos tipos: canciones infantiles en castellano y canciones en shipibo konibo, que se puedan vocalizar, llevar el ritmo y fácil de memorizar. **(**Mosquera & Cisneros 2019)

A demás el aporte teórico de las canciones bilingües es porque, ofrece una rica fuente de aprendizaje y enriquecimiento cultural, como:

- Recursos didácticos en el aula porque, los docentes utilizan como guía para mejorar el aprendizaje del idioma (vocabulario y gramática, además fomenta la motivación y la conexión cultural). (Cabezas & González, 2018)
- Mejora de la comprensión lectora, porque, a través de la "música bilingüe optimiza el proceso de comprensión lectora y la expresión musical con múltiples idiomas, son intrínsecas más matizadas que las monolingües" (Cabezas & González, 2018)
- Enriquecimiento cultural, porque a través de las canciones se revitaliza la diversidad cultural, en conectarnos y vivir su riqueza cultural. (Cabezas & González, 2018)

Canciones en castellano: serán canciones infantiles cuya letra sea en castellano y que se utilicen en los momentos pedagógicos: entrada, juego libre, recreo, unidad de aprendizaje, expresión plástica, psicomotricidad, salida entre otros.

Canciones en shipibo konibo: las canciones en shipibo konibo son tradicionales que no tengan traducción en castellano, están canciones están presentes en las actividades como: ceremonias, ritos, actividades productivas, celebraciones, entre otras.

2.2.2. Variable Dependiente

Bilingüismo

Definición: Se define el bilingüismo al fenómeno social por la capacidad de hablar en "lengua propia y se usa una segunda lengua" cada vez más entendido, debido a multitud de causas, entre ellas, variando procedencia de la demografía que forman nuestras urbes. (Huamani Zaa, 2023)

Para **Huamani-Zaa (2023)** El bilingüismo surge del contacto de lenguas frecuentes, por lo que es necesario diferencias entre lo social e individual, es decir, "diferenciar características que muestra al momento de leer, escribir, hablar y escuchar" (p. 24).

Características del de bilingüismo, según Pinedo (2022) menciona que las principales características del bilingüismo es:

- Existencia de varias lenguas en la misma ecosfera, lo que denominaríamos archipiélago lingüístico, es decir "tiene que poseer dos sistemas lingüísticos". En el momento no son muy habituales, presentaron constantemente en la época pre colonial.
- En fronteras más o menos estables entre familias lingüísticas como es el caso de la familia Pano, es decir, "tiene que ser un grado de mantenerlos separados".
- En situaciones de expansión colonial, "al generar mensajes únicamente empleo unos de los dos sistemas y puede cambiar de un sistema lingüístico a otro sin esfuerzo y rápidamente"
- Las personas individuales que hablan lenguas minoritarias en aislación por los idiomas nacionales más exactos en caso del castellano e inglés, "puede transferir un mismo mensaje de uno de los sistemas lingüísticos al otro".
- Cuando ocurre movimiento migratorio, pero de sentido inverso.

La expresión oral en un contexto de bilingüismo

En un país con mayor diversidad lingüística es importe visibilizar los escenarios lingüísticos sobre todo en las instituciones educativas de atención a la primera y segunda infancia con la finalidad de garantizar que la expresión oral de los niños y niñas sea fluida otros idiomas sobre todo en el desempeño académico, donde el niño y la niña destaque rendimiento escolar.

Es por tanto trabajar el bilingüismo en un contexto donde " en América latina los idiomas y localidades minoritarias son primordialmente de pueblos originarios, es decir la demografía primigenia de la región, previa a la colonización y dominación europea" Fernández, (2009, p. 4) y como metodología a fortalecer el bilingüismo es utilizando las canciones infantiles por su mayor importancia pedagógico.

El bilingüismo en Educación Infantil

Las escuelas bilingües están dirigidas a " los niños, niñas y adolescentes de las aulas que se encuentran en zonas rurales con identidades lingüísticas y culturales indígenas" MINEDU (2016. P, 135) Así mismo, la educación intercultural bilingüe (EIB) está orientado a "la demografía que posee lengua originaria como primera o como segunda lengua" MINEDU (2013) todo ello en cumplimiento al principio de interculturalidad en la ley general de educación.

En el nivel inicial

En cuanto a las características de los niños objeto del estudio son bilingües natos, a ellos nuestra estrategia de fortalecer el bilingües, a pesar que la propuesta educativa nos anima trabajar la segunda lengua a partir de los 5 años de edad dos veces a la semana, por la razón que nuestros estudiantes ingresaran al primer grado de educación primaria (MINEDU, 2013. p, 65)

Así mismo queremos resaltar el "modelo de Educación Intercultural Bilingüe que planea el Ministerio de Educación es la implementación y el desarrollo de los idioma, modelo que propugna que la primera y segunda lengua sean empleadas a lo largo de toda la escolaridad, esto es el primer proceso (nivel inicial, 5 años) donde da la importancia a la lengua materna y se inicia la acción de expresión oral en la segunda lengua" (MINEDU, 2013. p, 63)

También es importante en el nivel inicial, la articulación es con "la comunidad, la participación de padres de familia en la enseñanza y uso de la lengua nativa en los centros de formación " MINEDU (2013. p, 71) por consiguiente, las canciones en castellano y en shipibo konibo serán sistematizadas con la participación de los padres de familia, la comunidad través de los sabios y sabias.

Dimensiones del bilingüismo precoz o temprano

El bilingüismo precoz es cuando se da en la primera etapa de la infancia y es donde incluye, tanto al adquirirlo en el seno familiar, produce cuando el niño accede con una lengua

materna y en el nivel inicial temprana en el que la lengua de comunica es otra, con lo tanto se debe separar funciones, subdividirse en:

Bilingüismo simultaneo: es el que se adquiere ambos idiomas a la misma vez.
El bilingüismo simultaneo en los estudiantes propósito de investigación es dominante, mayormente de los bilingües, pues tienen un rango de dominio sobre una de las dos lenguas; sin que ello signifique que no hayan adquirido suficientemente bien. Normalmente el idioma más resaltante es socialmente mayoritario, donde existe influencia como la familia, la escuela, los amigos y, por supuesto, la funcionalidad de cada lengua (Benson, 2020).

El progreso lingüístico para niños, nos limitaremos a dar a conocer ejemplos frecuentes que ocurre en los niños de 6 años.

Nos centraremos en estudiantes bilingües, generalmente partiendo del cimiento de todos los estudiantes que posee igual capacidad lingüística y adquieren su(-s) L1 siguiendo unas mismas pautas y con la finalidad de proporcionar

0-2años: el pensar está orientado por los objetos, personas y situaciones visibles y concretas. No distinguen significantes de significados, por lo tanto, para el estudiante bilingüe, concurre único sistema léxico-semántico; sin embargo, a los 20 meses sabe que cuenta con parejas léxicas de ambas lenguas, también cuando aprende una palabra en el idioma, crea su equivalente en la otra siguiendo patrones interiorizados (Triarhi Hermann, 2000).
2-3años: Existe un único sistema gramatical, pero comienzan a desarrollarse dos sistemas léxicos. Los estudiantes entienden la caracterización de las palabras de cada idioma y las utilizan adecuadamente, así que, cuando aprenden un significado, reúnen su significante en ambas lenguas (Benson, 2020). Esto causa una explosión léxica acompañada de una mayor información del sistema morfológico que, a su vez, alimenta al léxico; aunque en los

estudiantes bilingües esta explosión es más pronunciada en el idioma dominante, siguen enriqueciendo la otra (Benson, 2020).

3-4años: Se perfecciona diferencia de las normas sintácticas y morfológicas de los dos idiomas, lo que lleva a hipergeneralizar la relación entre uno y otro a traspasar sintaxis de una a otra. El estudiante con un bilingüismo moderadamente equitativo intentará a cimentar oraciones en ambos idiomas paralelamente; pero si muestran grandiosas inestabilidades, una de los idiomas disipará terreno ligeramente (Benson, 2020).

4-6años: Antes de los 6 los estudiantes logrando entendimiento de ambos idiomas. Los posibles errores generadas son intentos de suplir la falta de recursos en una de ellas o casos de alternancia de códigos (Benson, 2020).

Bilingüismo sucesivo: es una lengua que se aprende antes de la segunda lengua a una edad, el estudiante logra a aprender y expresar, suele enunciar, en el primer año de vida, una cantidad de sonidos, no sólo los que luego caracterizaran a su lengua materna, sino también muchos otros que consecutivamente olvidará y que tantos problemas tendrá para volver a emitir cuando intenta aprender segunda lengua" (Leontardi & Gómez, 2018)

Para el niño y niña tendrá que pasar por un proceso cada fonema no es más que un conjunto de rasgos distintos.

El aprendizaje de fonemas se hace en función de la obtención de contrastes entre rasgos distintos.

Existe etapas de adquisición de los rasgos distintos, siendo uno prerrequisito de otro, como: consonantes: dentales/labiales, vocales: cerradas/abiertas, vocales cerradas: palatales/velares, vocales abiertas: palatales/velares, vocales palatales cerradas: labial/no labial, vocales palatales: labial/no labial, vocales velares: no labial/labial, consonantes: velo palatal /dental y labial, consonantes: palatales/velares, consonantes: labializada/no labializada, consonantes: palatalizada/no palatalizada.

El estudiante diferencia al inicio entre unos pocos rasgos y a medida que avanzan haciendo contrastivos, puede ir adquiriendo más fonemas e ir ampliando el repertorio.

Los sonidos aislados no se aprenden de forma repentina, sino sucesivamente con etapas largos en los sonidos producidos, tanto correcta como incorrectamente.

Existen sonidos más complicados que se someten más tardíamente que otros: fricativas del tipo /0/, /z/, por lo contrario, el grupo de las oclusivas sordas y las nasales parecen ser de más fácil producción.

2.3. Definición de términos básicos

Lengua: es el conjunto de signos y de reglas y normas que están a disposición de todos los hablantes de una misma lengua.

Canto: la definición del canto proviene del vocablo latino cantus, cuenta el momento y el resultado de cantar: esta acción, que puede ser realizada por los individuos humanos y animales, consiste en generar sonidos que resultan melodiosos y, generalmente agradables cuando escuchan las personas.

Canciones: es una composición hecha de forma tal que se pueda acompañar en música. También consiente dar nombre al conjunto de letra y melodía que dependen de la otra para existir, ya que han sido creadas para ser presentadas al mismo tiempo.

Bilingüe: se dice Bilingüe a la persona que conoce y presenta dominio de codificar y decodificar en cualquier grado, los nivele lingüísticas provenientes de dos idiomas distintos.

Bilingüismo: se entiende como el empleo que por lo menos dos idiomas por el individuo de la persona o por un grupo de personas que conocen y emplean idioma

Lengua materna: es el primer idioma de la persona (L1), es aquella con la que el niño y niña comienza a hablar, expresar como una primera fuente de comunicación y lingüística, tomando que es necesario e imprescindible para adquirir nueva información.

Segunda lengua: Se refiere al idioma que se aprende después de haber adquirido el idioma materno, pues aprender una segunda lengua requiere de mucha motivación, estimulación y disponibilidad para aprender, al mismo tiempo un contexto, un ambiente favorable para dicho aprendizaje.

Fortalecer: se entiende que fortalecer es enriquecer para preservar la identidd cultural y el dominio del idioma para trasmitir conocimientos, valores culturales.

Canciones infantiles: se define que es la parte fundamental de la cultura infantil. siendo composición musical de acuerdo a la edad de los estudiantes, creadas para desarrollar imaginación, creatividad, practicar idioma que pertenece.

canciones infantiles bilingües: En los conciones bilingües pueden ser una herramienta valiosa para introducir a los estudiantes en diferentes idiomas. al poder cantar y familiarizar con facilidad puede fomentar la apreciación de la diversidd cultural y lingüística.

Bilinguismo simultaneo. es cuano un a persona persona aprende dos idiomas al mismo tiempo de forma simultanea, en este caso los niños desde infancia adquieren con mayor facilidad del idioma y los emplea de manetra natural y fluida.

bilingüismo sucesivo: Esto se da cuando el niño primero aprende su idioma materno y luego a la segunda lengua.

cultura: Son conjunto de elementos y características de un adeterminada comunidad humana, incluye aspectos como costumbres, las tradiciones y las normas.

pedagogia intercultutal. es un enfoque pedagógico que reconoce la diversidd cultural y étnica, con habuliddes, costumbres, con dialogo entre diferentes cuturas en busca de garantizar igualdad de oportunidad.

pedagogia infantil: Es una disciplina que analiza la educación d elos niños en sus primeros años de la vida, enfonado comprender el desarrollo cognitivo, emocional, social y físico.

educación infantil: Se define quees una etapa con identidad propia innata que comprende a los estudiantes desde que nace hasta los seis años. buscando estimular el desarrollo integral a través de canciones infantiles.

expresión oral: Se refiere a la habilidd de transmitir eficazmente a través del uso de la voz, información verbal incluye expresiones, discursos, debates, narraciones, asi poder lograr una expresión oral efrectiva.

III. MÉTODOS

3.1. Tipo y nivel de investigación

El tipo de investigación es aplicativa, nivel explicativo, según Hernández, et, al. (2006) porque "examinó la causa y efecto" en este caso se aplicó las canciones infantiles a los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N ° 743-B, ubicado en la comunidad nativa de Victoria Gracia, distrito de Yarinacocha, provincia de Coronel Portillo, de la región Ucayali.

Identificación y descripción del material experimental

Los niños y niñas de 5 años fueron el objeto de estudio, cuyas características fueron: ser bilingües natos, bilingües coordinados, es decir, hablan dos idiomas, en el hogar, en el aula y otros espacios.

3.2. Diseño de la investigación

según Benítez et al., (2020) Es una afirmación como propósito de estudio, así como examinar algunos juicios de calidad de los textos escolares que permitan una aproximación a la observación crítico de éstos.

Siendo el tipo de estudio pre experimental,

Se aplicó el Pre test – Pos test de un solo grupo. Este diseño constó de un solo grupo (GE) sobre el que se ha realizado una observación antes (O_1) y otra después ($02_)$ de la intervención (X).

El esquema es:

GE: O_1 x 0_2

Donde:

GE = Grupo experimental.

O_1 = Medición del pre test.

O_2 = Medición del pos test.

X = Manipulación de la variable independiente.

3.3. Variable (Ver anexo 2)

Variable	Definición	Dimensiones	Ítems
Variable independiente Canciones infantiles	Mosquera & Cisneros (2019) el acto de cantar es una "canción como producto de un trabajo que combina tanto música o melodía con letras y sonidos a ser emitidos por un cantante … está inmersa en lo que respecta a estilo, instrumento, composición y duración" (p. 31)	Canciones infantiles en shipibo konibo	- Wiso ipo -Tsinino ikanwe -Reloshoko - Non sikati -Pitsosko - Hora senenketian kai iti - Nokon yora shakotai - Jesusenra noa nooike - Mapo banpexko - Bochiki
		Canciones infantiles en castellano	- Bienvenido seas - Los sectores - Recreo -Me encanta pintar - Hola - Canción de despedida - Animales de la selva - Saqueo hombre bajo - El pollito - Los animalitos
Variable dependiente Bilingüismo	Huamani-Zaa (2023) El bilingüismo surge del contacto de lenguas frecuentes, por lo que es necesario diferencias entre lo social e individual, es decir, "diferenciar modalidades que presenta al momento de leer, escribir, hablar y escuchar" (p. 24)	Bilingüismo simultaneo	1. El niño desarrolla dos sistemas léxicos. 2. El niño comprende las palabras de cada lengua y las emplea adecuadamente. 3. El niño alimenta el vocabulario de las dos lenguas. 4. El niño va alcanzando dominio de ambas lenguas. 5. El niño confunde por intentar suplir a la falta del uso del código lingüístico.
		Bilingüismo sucesivo	6. El niño adquiere uno antes uno y luego la otra lengua. 7. El niño se prepara para hablar, suele pronunciar sonidos primero uno y luego el otro lenguaje. 8. El niño adquiere fonemas 9. El niño adquiere consonantes 10. El niño domina tardíamente sus dos idiomas.

3.4. Población y muestra

3.4.1. Población.

Según Benítez et al., (2020) es el conjunto de personas u objetos de los que se desea conocer algo en una investigación.

La investigación estuvo conformada por la siguiente población:

Tabla 1.-*Población de la Institución Educativa Inicial N°743-B*

Edad	Niños	Niñas	Total
3 años.	11	9	20
4 años.	5	5	10
5 años.	10	6	16
TOTAL	26	20	46

3.4.2. Muestra.

Y al mismo tiempo define Benítez et al., (2020) es un subconjunto o parte del universo o población en que se llevará a cabo la investigación.

La muestra en el presente trabajo de investigación es como a continuación se detalla:

Tabla 2.-*Muestra de la población de la Institución Inicial N° 743-B*

Edad	Niños	Niñas	Total
5 años.	10	6	16

3.5. Tratamiento

El tratamiento se trabajó mediante el método cuantitativo.

Según Jiménez (2019) es el procedimiento de describir el significado de expresión de la palabra; es el momento de afirmación de manera más clara y sin ambigüedad dar el significado exacto de una palabra, describir o explicar el alcance de hacer claro, especialmente en énfasis, demarcar los límites de proveer las características totales.

3.6. Recolección de datos

3.6.1. Fuentes de información

Las fuentes de información correspondieron a los niños de 5 años determinados como la muestra de estudio de la institución educativa N° 743-B Victoria Gracia Yarinacocha.

3.6.2. Unidad experimental y unidad de medición.

La unidad experimental fue la sección de 5 años conformada por 16 niños de la institución educativa N° 3743-B Victoria Gracia Yarinacocha.

3.6.3. Tipo de muestreo:

Tipo de muestreo a utilizó el no probabilístico Benítez et al., (2020) señala que el muestreo no probabilístico es seleccionado con mecanismos informales y no aseguran la total representación de la población.

3.6.4. Técnicas para la recolección de datos.

Se recolectó la información mediante el instrumento ficha de observación, para ello se construyó, valido a través de juicio de expertos y es confiable porque se aplicó a una muestra representativa de igual característica.

Como técnica fue la observación, contando con un cuaderno anecdotario para tener mayor detalle en la aplicación de la Ficha de observación.

3.7. Procesamiento de los datos

Para el procesamiento de datos se realizará empleando gráficos estadísticos. Se utilizará la estadística descriptiva e inferencial para organizar y describir la información obtenida Para determinar la influencia de la variable independiente en la dependiente, se empleará la prueba T para muestras relacionadas, que compara las dos variables en un solo grupo, para ello se empleará el SPSS.

3.7.1. Validación y confiabilidad del instrumento

Validación

El instrumento ficha de observación se validó con el apoyo de tres expertos y conocedores en el tema y en la especialidad, siendo ellos:

Tabla 3.-*Información de los especialistas quienes validaron instrumento*

Nombres y Apellidos	Especialista	Validación
Cindy Stefany Paredes Mendoza	Licenciada en Educación Inicial Bilingüe	81.8
Karina Macedo Saldaña	Licenciada en Educación Inicial Bilingüe	80.0
Velu Marianela Valles Medina	Doctor en Ciencias de la Educación	91.0
Total		84.2

La validación del instrumento ficha de observación fueron los resultados de 84.2% equivalente a Muy Buena.

Confiabilidad

El instrumento ficha de observación es confiable porque fue regulada con el apoyo de 5 niños de 5 años que son de la comunidad Victoria Gracia, pero no son parte de la muestra

Tabla 4.-*Resultados de la aplicación del instrumento.*

Alfa de Cronbach[a]	N de elementos
,84	5

El nivel de la confiabilidad fue de 0,84, siendo este recomendable para la investigación.

IV. RESULTADOS Y DISCUSIÒN

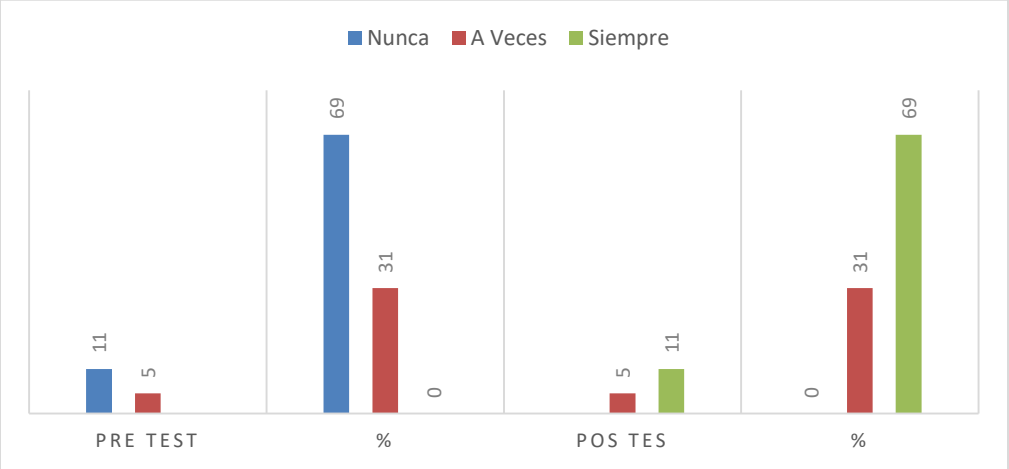
4.1. Resultados del Pre test y Pos test

Los resultados de la aplicación de las canciones infantiles en la lengua materna y castellano como segunda lengua, fueron:

Tabla 5.-*Resultados del Pre test y Pos test*

	Pre test			Pos test		
Escala	fi	xi	%	fi	xi	%
Nunca	0	11	69	0	0	0
A Veces	1	5	31	1	5	31
Siempre	2	0	0	2	11	69
Total		16	100		16	100

Figura 1.-*Resultados del Pre test y Pos test*



Interpretación:

Los resultados del pre test de la ficha de observación del bilingüismo de los niños y niñas de cinco años, resulto que 11 niños y niñas bilingües que equivale el 69% no alcanza el dominio de ambas lenguas, confunde y hace prestamos lingüísticos para comunicarse, sin embargo, 5 niños y niñas que equivale el 31% a veces el niño bilingüe emplea adecuadamente los dos idiomas.

Luego se aplicó las canciones infantiles en 10 sesiones de aprendizaje tanto en lengua materna shipibo konibo y el castellano como segunda lengua, teniendo como resultado del pos test lo siguiente: aún existen 5 niños y niñas que equivale el 31% a veces el niño bilingüe emplea adecuadamente los dos idiomas, así mismo se observa que 11 niños y niñas bilingües que equivale el 69% han alcanza el dominio de ambas lenguas, confunde y hace prestamos lingüísticos para comunicarse, tal como se grafica en la figura.

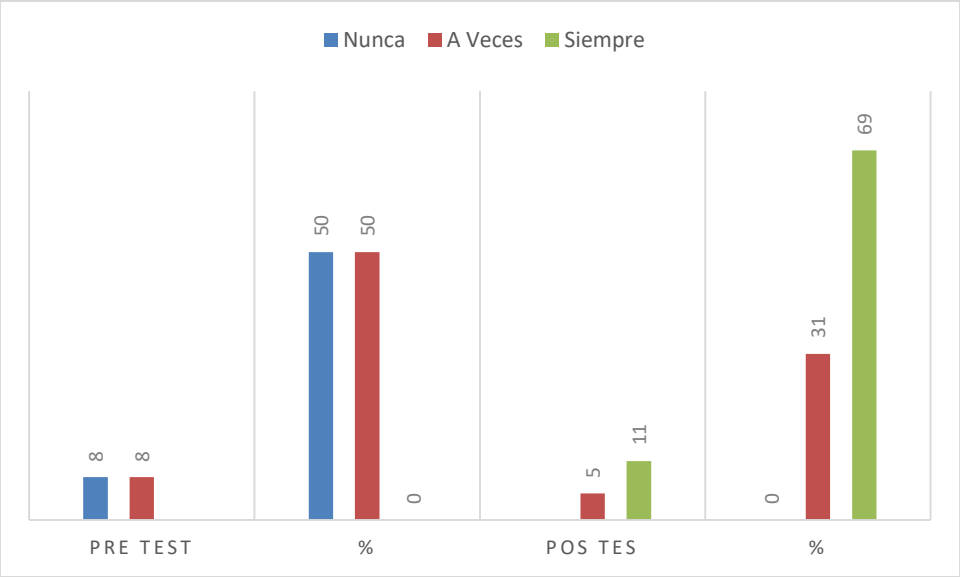
Los resultados por dimensión

Los resultados del pre y pos test de la dimensión bilingüismo simultaneo

Tabla 6.-*Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo simultaneo*

	Pre test			Pos test		
Escala	fi	xi	%	fi	xi	%
Nunca	0	8	50	0	0	0
A Veces	1	8	50	1	5	31
Siempre	2	0	0	2	11	69
Total		16	100		16	100

Figura 2.-*Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo Simultaneo*



Interpretación:

Los resultados del pre test de la ficha de observación en la *dimensión bilingüismo simultaneo* los niños y niñas de cinco años, resulto que 8 niños y niñas bilingües que equivale el 50% no alcanza el dominio de ambas lenguas, confunde por intentar suplir a la falta del uso del código lingüístico, así mismo, 5 niños y niñas que equivale el 50% a veces el niño bilingüe emplea adecuadamente los dos idiomas, comprende palabras en cada lengua, alimenta el vocabulario en dos idiomas.

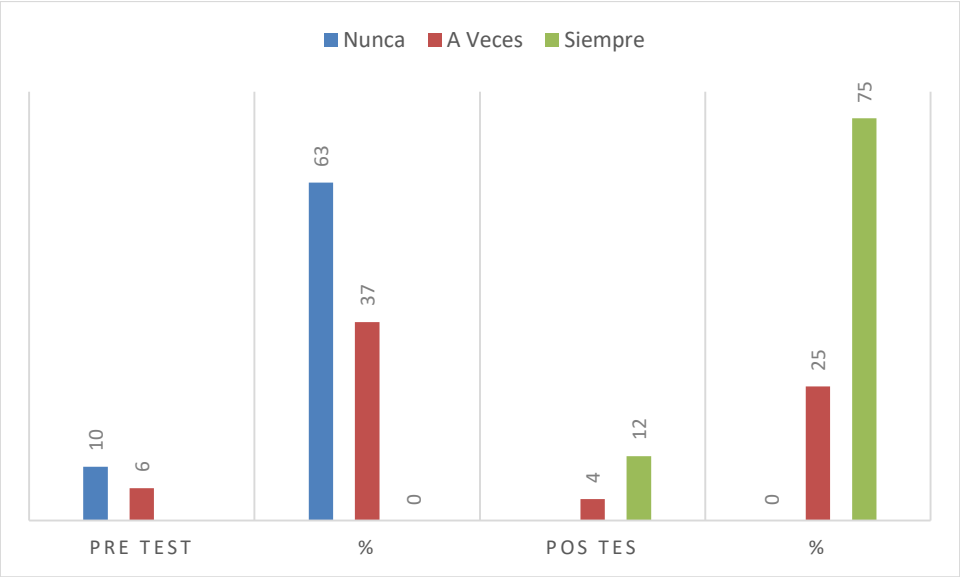
Luego se aplicó las canciones infantiles en 10 sesiones de aprendizaje tanto en lengua materna shipibo konibo y el castellano como segunda lengua, teniendo como resultado del pos test de la *dimensión bilingüismo simultaneo* lo siguiente: se disminuyó a 5 niños y niñas que equivale el 31% a veces el niño bilingüe emplea adecuadamente los dos idiomas, así mismo se observa que 11 niños y niñas bilingües que equivale el 69% han desarrollado dos sistemas léxicos, comprende las palabras de cada lengua y las emplea adecuadamente, alimenta el vocabulario en las dos lenguas, va alcanzando el dominio de ambas lenguas, tal como se grafica en la figura.

Los resultados del pre y pos test de la dimensión bilingüismo sucesivo

Tabla 7.-*Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo sucesivo*

	Pre test			Pos test		
Escala	fi	xi	%	fi	xi	%
Nunca	0	10	63	0	0	0
A Veces	1	6	37	1	4	25
Siempre	2	0	0	2	12	75
Total		16	100		16	100

Figura 3.-*Resultados del Pre test y Pos test de la dimensión bilingüismo sucesivo*



Interpretación:

Los resultados del pre test de la ficha de observación en la *dimensión bilingüismo sucesivo* los niños y niñas de cinco años, resulto que 10 niños y niñas bilingües que equivale el 63% no adquiere ante uno y luego la otra lengua, no pronuncia sonidos primero uno y luego el otro lenguaje, el niño domina tardíamente sus dos idiomas, sin embargo, 6 niños y niñas que equivale el 37% a veces el niño pronuncia fonemas y consonantes por cada idioma, a veces pronuncia palabras de un idioma y luego del otro sin mesclar.

Luego se aplicó las canciones infantiles en 10 sesiones de aprendizaje tanto en lengua materna shipibo konibo y el castellano como segunda lengua, teniendo como resultado del pos test de la *dimensión bilingüismo sucesivo* lo siguiente: disminuyeron dos, entonces son 4 niños y niñas que equivale el 25% a veces el niño pronuncia fonemas y consonantes por cada idioma, así mismo se observa que 12 niños y niñas bilingües que equivale el 75% han alcanza el dominio de pronunciar sonidos primero uno y luego el otro lenguaje, habla pronunciando sonidos primero uno y luego el otro lenguaje, pronuncia fonemas y también consonantes.

Contrastación de hipótesis general

La contrastación de hipótesis para el estudio exploratorio fue un nivel de significancia de 5%, es decir, α = 0,05 en ambas colas, para ello la zona de rechazo o aceptación de la hipótesis, fue:

H_0: 0 = 0

H_i: 0 ≠ 0

Figura 4.-*Zona de aceptación*



Tabla 8.-*Prueba de hipótesis de la variable bilingüismo Pre – Pos test*

		Media	N	Desv. Desviación	Desv. Error promedio
Par 1	Pre Test	14,5417	16	3,97797	,81200
	Post Test	24,9583	16	4,00520	,81756

Al calcular el valor de P= 0,025 se obtiene el valor de Z en el Post test = 0,817.

Conclusión: se observa en la tabla 8 se rechaza la hipótesis nula, porque el valor de Z cae en la zona de rechazo, es decir que se acepta la hipótesis alterna, por lo tanto, afirmamos que las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N ° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, es decir dos idiomas shipibo konibo como lengua materna y castellano como segunda lengua.

Contrastación de hipótesis especifica

La contrastación de hipótesis para el estudio exploratorio fue un nivel de significancia de 5%, es decir, α = 0,05 en ambas colas, para ello la zona de rechazo o aceptación de la hipótesis, fue:

H_0: 0 = 0

H_i: 0 ≠ 0

Figura 5.-*Zona de aceptación*



Tabla 9.-*Prueba de hipótesis de la dimensión bilingüismo simultaneo Pre – Pos test*

		Media	N	Desv. Desviación	Desv. Error promedio
Par 1	Pre Test	14,5417	16	,494	,1200
	Post Test	24,9583	16	,503	,1756

Al calcular el valor de P= 0,025 se obtiene el valor de Z en el Post test = 0,175.

Conclusión: se observa en la tabla 9 se rechaza la hipótesis nula, porque el valor de Z cae en la zona de rechazo, es decir que se acepta la hipótesis alterna, por lo tanto, afirmamos que las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N ° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, es decir dos idiomas shipibo konibo como lengua materna y castellano como segunda lengua.

Tabla 10.-*Prueba de hipótesis de la dimensión bilingüismo sucesivo Pre – Pos test*

		Media	N	Desv. Desviación	Desv. Error promedio
Par 1	Pre Test	14,5417	16	,597	,1020
	Post Test	24,9583	16	,520	,1035

Al calcular el valor de P= 0,025 se obtiene el valor de Z en el Post test = 0,1035.

Conclusión: se observa en la tabla 8 se rechaza la hipótesis nula, porque el valor de Z cae en la zona de rechazo, es decir que se acepta la hipótesis alterna, por lo tanto, afirmamos que las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N ° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, es decir dos idiomas shipibo konibo como lengua materna y castellano como segunda lengua.

4.2. Discusión

Según los resultados obtenidos del pos test en el fortalecimiento del bilingüismo se obtuvo un 69% que equivale a 11 niños y niñas de cinco años, significa que siempre utilizan ambas lenguas, confunde y hace prestamos lingüísticos para comunicarse, tal como se grafica en la figura 1. Estos resultados son corroborados por **Maruri-Orellana et al. (2021)** "que los hablantes de dos idioma pueden interesarse más fácilmente y no distraerse debido que la funciona ejecutiva del cerebro se usa más…le permite diferencias entre la grafías y el significa y realizar deducciones", las canciones infantiles son utilizadas como recursos pedagógicos por su gran valor tal como lo afirma **Tenenuela-Tierra (2022)** el empleo constante de las canciones infantiles ayuda al infante a perfeccionar su articulación, fluidez, continuidad y pronunciamiento del habla para que logre expresar su estado de ánimo, sentimientos, emociones de manera adecuada. Por lo tanto, el fortalecimiento del bilingüismo a temprana edad garantizada la expresión oral en ambos idiomas sin la necesidad de hacer los prestamos lingüísticos.

Según los resultados obtenidos del pos test en el fortalecimiento del bilingüismo simultaneo se obtuvo un 69% que equivale a 11 niños y niñas de cinco años, significa que han desarrollado dos sistemas léxicos, comprende las palabras de cada lengua y las emplea adecuadamente, alimenta el vocabulario en las dos lenguas, va alcanzando el dominio de ambas lenguas. Estos resultados son corroborados por **D'Olivares & Casteblanco (2021)** "que la comunicación se describe y predice en su lengua es decir, que la lengua aborda historia, cultura y códigos lingüísticos, sin embargo, existen docentes y directivos que no cantan con mucha frecuencia las canciones infantiles bilingües, no usan la música infantil bilingüe como una estrategia, para desarrollar y estimular el aprendizaje, no practica el idioma Kichwa a pesar de que esta institución es de carácter Intercultural Bilingüe, por lo tanto no se evidencia realizar acciones culturales que conllevan a mantener viva la identidad cultural y los niños Kichwa hablantes no se comunican entre sí por medio del lenguaje ancestral, ya que su vocabulario es totalmente en castellano, pues ellos conviven en medio de los niños hispanos (**Benalcázar & Yungán 2018),** por lo expuesto es importante desarrollar el bilingüismo simultaneo porque, el dominio de uno o dos lenguas; sin que ello signifique que no hayan adquirido suficientemente bien la otra, es determinado por el uso de la familia, la escuela, los amigos y, por supuesto, la funcionalidad de cada lengua.

Según los resultados obtenidos del pos test en el fortalecimiento del bilingüismo sucesivo se obtuvo un 75% que equivale a 12 niños y niñas de cinco años, significa han alcanza el dominio de pronunciar sonidos primero uno y luego el otro lenguaje, habla pronunciando sonidos primero uno y luego el otro lenguaje, pronuncia fonemas y también consonantes. Estos resultados son corroborados por **Martínez-Chepe (2021)** el desarrollo del lenguaje oral, es el los resultado del programa que mejoró el vocabulario, pronunciamiento y coherencia, progreso en comprender mensaje y la interrelación con los padres de familia, el desarrollo del bilingüismo sucesivo es primero aprender uno y luego el otro al primer año de vida, expresa sonidos y otros consecutivamente, tal como afirma **Rojas-Quinto (2022)** los niños de 5 años bilingüismo quechua –castellano, solo domina el quechua no escrita y escrita el castellano. Por lo tanto, se debe desarrollar el bilingüismo oral y escrita simultáneamente a través de canciones infantiles como recurso

pedagógico muy significativo tal como afirman **Pedrahita (2019),** Guevara-Vera (2021) y Rentera-Ramírez (2021), para ello se debe capacitar a los docente al entendimiento lingüístico **Pinedo-Coral (2022) y Durand & Ramírez (2016).**

V. CONCLUSIONES

- Los resultados evidencian a través del análisis T-Student el valor obtenido en el post test fue 0,81, entonces afirmamos que las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.

- Los resultados evidencian a través del análisis T- Student el valor obtenido en el post test fue 0,17, entonces afirmamos que las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.

- Los resultados evidencian a través del análisis T- Student el valor obtenido en el post test fue 0,10, entonces afirmamos que las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.

VI. RECOMENDACIONES

- Se recomienda a los padres de familia del pueblo shipibo konibo a enseñar hablar la lengua materna a sus hijos desde temprana edad y matricularlos en instituciones educativas bilingües para el aprendizaje de la lectura y escritura de la lengua materna y la segunda lengua.

- A los docentes bilingües que manejen estrategias de aprendizaje en la enseñanza de la lengua materna y la segunda lengua, desde los sonidos, fonemas y gramática, así mismo en la segunda lengua.

- A los directores hacer un diagnóstico socio lingüístico y socio cultural de cada niño y niñas para determinar el nivel de bilingüismo y desde sus necesidades realizar la programación curricular a largo y corto plazo.

- A los gestores de la UGELs y DREs, para implementar acciones de identificación de necesidades educativas según los contexto multiculturales y multilingüisticos y general políticas educativas con resultados en los aprendizajes de los niños y niñas.

VII. BIBLIOGRAFÍA

ASALE, R.-, & RAE. (s. f.). *Etimología | Diccionario de la lengua española*. «Diccionario de la lengua española» - Edición del Tricentenario. Recuperado 8 de septiembre de 2023, de https://dle.rae.es/etimología

Bada Laura, W. N., Rojas Torres, C. B., Bocanegra Vilcamango, B., Ponce Bardales, Z. E., La Torre Shupingahua, B., Ttito Quispe, J., Diaz Calle, Z., Noriega Sánchez, C. A., Orrego Zapo, J. D. C., Espinoza Carbajal, Q. T., Romero Cahuana, Á. A., & Maraza Vilcanqui, B. (2022). *yarinacocha y la educación intercultural en el pueblo shipibo-konibo – Ciencia Latina*. https://libros.ciencialatina.org/yarinacocha-y-la-educacion-intercultural-en-el-pueblo-shipibo-konibo/

Benalcázar Chicaiza, D., & Yungán-Lema, J. V. (2018). *Las canciones infantiles bilingües en la identidad cultural de los niños y niñas de 3 a 5 años de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe provincia de Chimborazo* [bachelorThesis, Universidad Técnica de Ambato.Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación.Maestría en Educación Inicial]. https://repositorio.uta.edu.ec:8443/jspui/handle/123456789/27208

Benítez, C. Y. G., Tapia, J. P. R., García, Á. M. H., & Guevara, L. A. C. (2020). Aprendizaje socioemocional en preescolar: Fundamentos, revisión de investigaciones y propuestas. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, *22*, 1-14. https://doi.org/10.24320/redie.2020.22.e26.2897

Benson, C. (2020). *Un enfoque bilingüe «simultáneo» innovador en Senegal: Promover la transferencia interlingüística y contribuir al cambio de políticas. Revista Internacional de Educación Bilingüe y Bilingüismo*. *25*, 1399-1416.

Bernardo-Gaspar, I. O., Coz-Peña, R. M., & Palacios-Alcántara, L. A. (2019). *Las canciones infantiles y su influencia en el desarrollo de la conciencia ambiental en los niños de 5 años de la Institución*

Educativa Julio Armando Ruiz Vásquez-Amarilis 2017 [Universidad Nacional Hermilio Valdizan]. https://repositorio.unheval.edu.pe/bitstream/handle/20.500.13080/5298/2ED.EI068B45.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Bueno Loja, M. I., & Sanmartin Morocho, M. A. (2015). *Las rimas, trabalenguas y canciones como estrategias metodologicas para estimular el desarrollo del lenguaje en niños y niñas de 3 a 4 años de edad del centro infantil del buen vivir «Ingapirca» de la comunidad de Ingapirca de la parroquia Santa Ana, Cantòn Cuenca, provincia de Azuay.* [Universidad Politecnica Salesiana Cuenca]. https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/8892/1/UPS-CT005106.pdf

Cabezas Lebron, M., & Gonzalez Mañas, S. (2018). *La canciòn como recurso didactico en el aula de lengua extranjera.* [Universidad de Sevilla]. https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/82921/MARTA%20CABEZAS%20LEBR%C3%93N%20Y%20SOF%C3%8DA%20GONZ%C3%81LEZ%20MA%C3%91AS%20TFG.pdf?sequence=1

Campos Ingrimari, D. S. (2023). *Canciones ashàninkas como estrategias para fortalecer la expresiòn oral en lengua materna en los niños y niñas del primer y segundo grado de la Instituciòn Educativa 65326-Bilingue, Nueva Vida de Sheshea-Iparia 2020* [Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía]. https://repositorio.unia.edu.pe/items/762a0124-8ec9-4587-9de3-4996a1a0c819

Ccari Cutipa, S., & Huancco Mamani, Y. S. (2018). *Enseñanza de la lengua materna quechua en la aplicaciòn de canciones en Educaciòn primaria- Capachica—Puno 2018* [Universidad Nacional del Altiplano]. http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/11596

Clayton, R. (2024). Rondas infantiles. *SIP*. https://vsip.info/rondas-infantiles-5-pdf-free.html

D'Olivares, N., & Casteblanco, L. (2021). Una caracterización sociolingüística de la comunidad de habla de Miraflores (Boyacá-Colombia). *Revista Investigium IRE Ciencias Sociales y Humanas*, *12*(1), Article 1. https://doi.org/10.15658/INVESTIGIUMIRE.211201.04

Durand Calderón, A., & Ramirez Lino, L. J. (2016). *Canciones infantiles shipibo konibo de los estudiantes en la institución educativa Nº 349-B Santa Rosa De Dinamarca-2016*. http://repositorio.unia.edu.pe/handle/unia/97

Fernández, S. S. (2009). *América Latina de cara al mundo: Políticas lingüísticas y enseñanza de lenguas para el mundo globalizado*. *15*. https://www.redalyc.org/pdf/162/16220868001.pdf

Flores; M. (2022). CAnciines infantiles para mejorar la expresion oral en los niños de cuatro años de la institucion educativa inicial 340 señor de los ilagros del distrito de San Miguel, provincia de San Ramon, regiin puno. Universidad Catolica losAngeles del Chimbote. https://hdl.handle.net/20.500.13032/26206

Gil Toresano, M. (2015). *El uso de las canciones y la música en el desarrollo de la destresa de comprensión auditiva en el aula de E/LE. Madrid: Carabela.* https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/6842/DiegoSanEmeterioMar%c3%ada.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Guevara Vera, C. F. (2021). Canciones infantiles y la expresión oral de los estudiantes de educación inicial de 5 años de la institución educativa "Virgen del Perpetuo Socorro", Tumbes, 2020. *Universidad Nacional de Tumbes*. https://repositorio.untumbes.edu.pe/handle/20.500.12874/2551

Huamani Zaa, B. (2023). Bilingüismo e interferencias lingüísticas en alumnos de 5 años de las Instituciones Educativas de Inicial del Distrito de Haquira—Apurímac, 2021. *Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac*. http://repositorio.unamba.edu.pe/handle/UNAMBA/1258

Jimenez Sangama, N. ajaennifer, & Rivas Del Aguila, M. P. (2021). *Canciones en ingles y su influencia en el desempeño de los estudiantes del segundo grado «B» en la Instituciòn Educativa Coronel Pedro Portillo, distrito Calleria, 2021.* [Universidad Nacional de Ucayali]. http://repositorio.unu.edu.pe/handle/UNU/5163

Kultti, A., & Pramling, N. (2018). «Detràs de las palabras»: Negociar el sentido liiteral/figurado al traducir la letra de una canciòn infantil en preescolar bilingue. *Revista escandinava de investigaciòn educativa*, *62*(2). https://doi.org/10.1080/00313831.2016.1212261

Leontardi, E., & Gòmez Laguna, I. (2018). Criando niños bilingues: Sobre la adquisiciòn simultanea de español y griego como segunda L1. *Revista electronica de estudios hispanicos*, *23*, 69-75.

Linde, P. (2019, abril 16). Más allá del español: 500 lenguas corren peligro en América Latina. *El País*. https://elpais.com/elpais/2019/03/29/planeta_futuro/1553860893_490810.html

Martínez Chepe, A. C. (2021). Modelo de retroalimentación para mejorar la competencia de la expresión oral en niños de 5 años de la IEI. 008- Chiclayo. *Repositorio Institucional - UCV*. https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/68821

Maruri-Orellana, A. M., Alvarado-Andino, P., Rodriguez-Caamaño, A. A., & Diaz-López, W. A. (2021). *Bilingualism: Advantages and disadvantages in relation to cognitive development*. 7. file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/Dialnet-Bilinguismo-8383903.pdf

MINEDU. (2013). *Hacia una educación intercultural bilingüe de calidad. Propuesta pedagogica.* http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/01-general/2-propuesta_pedaggogica_eib_2013.pdf

MINEDU. (2016). *Curriculo Nacional de la educación básica.* http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf

MINEDU. (2018). Lenguas originarias del Perú. *MINISTERIO DE EDUCACIÓN*. https://repositorio.minedu.gob.pe/handle/20.500.12799/6261

Mosquera Rosales, P., & Cisneros Alvarado, M. (2019). Las canciones infantiles como influencia en la identidad de los niños de 5 años I.E.I. Gue «Leoncio Prado» de Huánuco—2018. *Universidad Nacional Hermilio Valdizán*. http://repositorio.unheval.edu.pe/handle/20.500.13080/5028

National Geographic. (2018, noviembre 16). *Lenguas en peligro de extinción*. www.nationalgeographic.com.es. https://www.nationalgeographic.com.es/mundo-ng/grandes-reportajes/lenguas-peligro-extincion_6174

Pedrahita Yllacancci, G. C. (2019). Las canciones infantiles y su relación con el desarrollo socio emocional en los niños y niñas de la institución educativa n° 673, jose carlos mariategui la chira, hualmay.

Pinedo Coral, R. (2022). Relación entre interculturalidad y bilingüismo en docentes bilingües de educación básica regular del ámbito rural de callería-ucayali, 2022. *Universidad Nacional de Ucayali*. http://repositorio.unu.edu.pe/handle/UNU/5637

Pilamunga, M. (2023). *"Canciones infantiles en Kichwa en el desarrollo del bilingüismo en niños de 4 a 5 años Ecuador". Universidad Técnica de Ambato https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/40515/1/TRABAJO%20DE%20TITULACI%c3%93N%20_PILAMUNGA%20MASABANDA%20JESSICA%20MARIBEL-signed-signed-signed.pdf*

Rentera Ramirez, Y. (2021). Canciones infantiles para mejorar la expresión oral en los niños y niñas de cinco años de la institución Educativa Inicial Virgen del Carmen, Huamalíes, Huánuco-2019. *Universidad Católica los ángeles de Chimbote*. https://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/21726

Rengifo, D. (2022). Las canciones infantiles y la expresion oral en niños de 5 años en un ainstitucion educativa publica, Pucallpa. Universidad Catolica los Angeles del Chimbote. https://hdl.handle.net/20.500.13032/33483

Ripani, G. (2022). La musica en la vida de los niños inmigrantes: Una revisiòn de la literatura. Actualizaciòn: *Aplicaciones de la investigaciòn en Educaciòn Musical*, *42*, 51-60.

Rojas Quinto, A. (2022). *La expresión oral en niños y niñas de 5 años en función al nivel de bilingüismo.* Universidad Nacional de Huancavelica.

Tenenuela Tierra, E. P. (2022). *Didáctica de las canciones infantiles en el desarrollo del lenguaje oral en niños de 4 a 5 años* [bachelorThesis, La Libertad: Universidad Estatal Península de Santa Elena, 2022]. https://repositorio.upse.edu.ec/handle/46000/6698

Triarhi Hermann, V. (2000). *Diglossia stin paidiki ilikia*. Atenas.

ANEXOS

Anexo 1

Matriz de consistencia

Título: Canciones infantiles para fortalecer el bilingüismo en niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia Yarinacocha, 2023.

Problema General	Objetivo general	Hipótesis general	Variables	Metodología	Instrumentos
¿Cómo influye las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023?	Determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.	Las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.	**Variable independiente** Canciones infantiles **Dimensiones** - Canciones en castellanos - Canciones en shipibo konibo **Variable dependiente** Bilingüismo **Dimensiones** - Bilingüismo simultaneo - Bilingüismo sucesivo	**Tipo:** aplicada **Nivel:** explicativo **Diseño:** pre experimental El esquema es: **GE: O_1 x 0_2** Donde: GE = Grupo experimental. O_1 = Medición del pre test. O_2 = Medición del pos test. X = Manipulación de la variable independiente. **Población:** La población está conformada por 46 niños y niñas de 3, 4 y 5 años de la institución educativa N° 743-B Victoria Gracia, Yarinacocha, 2023. **Muestra** La muestra está conformada por 16 niños y niñas de 5 años de la institución educativa N° 743-B Victoria Gracia, Yarinacocha, 2023.	**Técnica** La observación **Instrumento** La ficha de observación **Procesamiento de datos** se realizará mediante gráficos estadísticos la prueba T, se empleará el SPSS.
Problemas específicos	**Objetivos específicos**	**Hipótesis específicas**			
¿Cómo influye las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023? ¿Cómo influye las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023?	Determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023. Determinar la influencia de las canciones infantiles en el fortalecimiento del bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.	Las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo simultaneo en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023. Las canciones infantiles influyen significativamente en el bilingüismo sucesivo en los niños y niñas de la Institución Educativa N° 743-B, Victoria Gracia – Yarinacocha, 2023.			

Anexo 2

Matriz de Operacionalización de la variable

Variable	Definición	Dimensiones	Ítems
Variable dependiente **Canciones infantiles**	Mosquera & Cisneros (2019) el acto de cantar es una "canción como producto de un trabajo que combina tanto música o melodía con letras y sonidos a ser emitidos por un cantante … está inmersa en lo que respecta a estilo, instrumento, composición y duración" (p. 31)	Canciones infantiles en shipibo konibo	- Wise iPod -Tsinnie inane -Reloshoko - Non sikati -Pitsosko - Hora senenketian kai iti - Nokon yora shakotai - Jesusenra noa nooike - Mapo banpexko - Bochiki
		Canciones infantiles en castellano	- Bienvenido seas - Los sectores - Recreo -Me encanta pintar - Hola - Canción de despedida - Animales de la selva - Saqueo hombre bajo - El pollito - Los animalitos
Variable independiente **Bilingüismo**	Huamani-Zaa (2023) El bilingüismo surge del contacto de lenguas frecuentes, por lo que es necesario diferencias entre lo social e individual, es decir, "diferenciar modalidades que presenta al momento de leer, escribir, hablar y escuchar" (p. 24) .	Bilingüismo simultaneo	1. El niño adquiere ambios idioma ala misma vez.. 2. El niño comprende las palabras de cada lengua y las emplea adecuadamente. 3. El niño alimenta el vocabulario de las dos lenguas. 4. El niño va alcanzando dominio de ambas lenguas. 5. El niño confunde por intentar suplir a la falta del uso del código lingüístico.
		Bilingüismo sucesivo	6. El niño adquiere uno y luego a la segunda lengua. 7. El niño se prepara para hablar, suele pronunciar sonidos primero uno y luego el otro lenguaje. 8. Dominan ambas lenguas por igual 9. El niño adquiere consonantes 10. El niño domina tardíamente sus dos idiomas.

Anexo 3

Instrumento

FICHA DE OBSERVACIÓN

BILINGUISMO EN NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTTIUCIÓN EDUCATIVA N° 743-B VICTORIA GRACIA

N°	ITEMS	ESCALA		
	Bilingüismo simultaneo			
1	El niño desarrolla dos sistemas léxicos a nivel fonológico.			
2	El niño comprende las palabras de cada lengua y las emplea adecuadamente.			
3	El niño alimenta el vocabulario de las dos lenguas.			
4	El niño va alcanzando dominio de ambas lenguas.			
5	El niño confunde por intentar suplir a la falta del uso del código lingüístico.			
	Bilingüismo sucesivo			
6	El niño adquiere antes uno y luego la otra lengua.			
7	El niño se prepara para hablar, suele pronunciar sonidos primero uno y luego el otro lenguaje.			
8	El niño adquiere fonemas			
9	El niño adquiere consonantes			
10	El niño domina tardíamente sus dos idiomas.			

Anexo 4

FICHAS DE EVALUACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES

1.1. **Título de la investigación:** Canciones infantiles para fortalecer el bilingüismo en niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia Yarinacocha, 2023.

1.2. **Nombre del instrumento motivo de evaluación:** Ficha de Observación.

1.3. **Nombre del investigador:** Bach. Mónica Romaina Brito

Indicadores	Criterios	Muy Deficiente				Deficiente				Regular				Buena				Muy buena			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	55	61	66	71	76	81	86	91	96
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1. Claridad	Esta formulado con lenguaje apropiado																	81			
2. Objetividad	Esta expresado en conductas observables																80				
3. Actualidad	Adecua el avance de la ciencia pedagógica																	81			
4. Organización	Existe una Organización lógica																80				
5. Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																80				
6. Intencionalidad	Adecuado para valorar los instrumentos de investigación																80				
7. Consistencia	Basadas en aspectos teóricos científicos																80				
8. Coherencia	Entre los índices , Indicadores																80				
9. Metodología	La estrategia responde el propósito del diagnostico																			91	
10. Pertinencia	Es útil y adecuado para la investigación																	85			

PROMEDIO DE VALIDACION : 81.8

OPINION DE APLICABILIDAD: a) muy deficiente b) Deficiente c) Regular d) Buena **e) muy buena**

Nombres y Apellidos	Cindy Stefany Paredes Mendoza	DNI N°	46207351
Dirección domiciliaria	Jr. Cahuide N° 519 - Calleria	Teléfono/celular	990926401
Título profesional	Licenciada en Educación Inicial Bilingüe		
Grado académico	Magister		
Mención	Docencia y pedagogía universitaria.		



FICHAS DE EVALUACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES

1.1. **Título de la investigación:** Canciones infantiles para fortalecer el bilingüismo en niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia Yarinacocha, 2023.

1.2. **Nombre del instrumento motivo de evaluación:** Ficha de Observación.

1.3. **Nombre del investigador:** Bach. Mónica Romaina Brito

Indicadores	Criterios	Muy Deficiente				Deficiente				Regular				Buena				Muy buena			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	55	61	66	71	76	81	86	91	96
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1. Claridad	Esta formulado con lenguaje apropiado																80				
2. Objetividad	Esta expresado en conductas observables																80				
3. Actualidad	Adecua el avance de la ciencia pedagógica																80				
4. Organización	Existe una Organización lógica																80				
5. Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																80				
6. Intencionalidad	Adecuado para valorar los instrumentos de investigación																80				
7. Consistencia	Basadas en aspectos teóricos científicos																80				
8. Coherencia	Entre los índices , Indicadores																80				
9. Metodología	La estrategia responde el propósito del diagnostico																80				
10. Pertinencia	Es útil y adecuado para la investigación																80				

PROMEDIO DE VALIDACION : 80.0

OPINION DE APLICABILIDAD: a) muy deficiente b) Deficiente c) Regular d) Buena **e) muy buena**

Nombres y Apellidos	Karina Macedo Saldaña	DNI N° 46196076	
Dirección domiciliaria	AA.HH Victor Raúl haya de la Torre Mza e Lte 15.	Teléfono/celular	976489076
Título profesional	Lic. Educación inicial bilingüe		
Grado académico	Magister		
Mención	Informática y tecnología educativa		



FICHAS DE EVALUACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES

1.1. **Título de la investigación:** Canciones infantiles para fortalecer el bilingüismo en niños y niñas de cinco años de la Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia Yarinacocha, 2023.

1.2. **Nombre del instrumento motivo de evaluación:** Ficha de Observación.

1.3. **Nombre del investigador:** Bach. Mónica Romaina Brito

Indicadores	Criterios	Muy Deficiente				Deficiente				Regular				Buena				Muy buena			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	55	61	66	71	76	81	86	91	96
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1. Claridad	Esta formulado con lenguaje apropiado																		90		
2. Objetividad	Esta expresado en conductas observables																		90		
3. Actualidad	Adecua el avance de la ciencia pedagógica																			95	
4. Organización	Existe una Organización lógica																		90		
5. Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																		90		
6. Intencionalidad	Adecuado para valorar los instrumentos de investigación																			95	
7. Consistencia	Basadas en aspectos teóricos científicos																		90		
8. Coherencia	Entre los índices , Indicadores																		90		
9. Metodología	La estrategia responde el propósito del diagnostico																		90		
10. Pertinencia	Es útil y adecuado para la investigación																		90		

PROMEDIO DE VALIDACION : 91.0

OPINION DE APLICABILIDAD: a) muy deficiente b) Deficiente c) Regular d) Buena **e) muy buena**

Nombres y Apellidos	Velu Marianela Valles Medina	DNI N° 05958022	
Dirección domiciliaria	Jr. Los Olivos Mz G Lt 7.	Teléfono/celular	959284415
Título profesional	Lic. Educación inicial bilingue		
Grado académico	Doctor		
Mención	Ciencias de la Educación		



UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL
DE LA AMAZONIA

Solicito: Autorización para desarrollar la parte práctica de trabajo de investigación

SEÑOR(a) DIRECTORA DE LA I.E. INICIAL N°743-B, VICTORIA GRACIA -YARINACOCHA.

PROF. LADY JANETH RAMIREZ LINO

S.D.

Yo, Mónica Romaina Brito, con DNI N° 45185369, domiciliado en el AA HH. Raíces Amazónico Mz. H Lte. 02 del Distrito Yarinacocha, ante usted me presento y expongo:

Que, teniendo la necesidad de desarrollar la parte práctica de mi trabajo de investigación titulado **"canciones infantiles para fortalecer el bilingüismo en niños y niñas de cinco años de la institución educativa inicial N°743-B, Victoria Gracia del distrito de Yarinacocha, 2023"** solicito a usted señora directora la autorización y esta actividad se desarrollara con los niños y niñas de cinco años de la institución que Usted dirige.

Por consiguiente, señora directora espero alcanzar mi petición por ser de justicia y de ley.

Yarinacocha 02 de noviembre del 2023

Recibido

Lady Janeth Ramirez Lino

Mónica Romaina Brito
DNI 45185369

INSTITUTO EDUCATIVA INICIAL
VICTORIA GRACIA N°743 –YARINACOCHA-CORNEL

"*Año* de la unidad, la paz y el desarrollo"

CONSTANCIA

DIRECTORA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N° 743-B, "VICTORIA GRACIA" –YARINACOCHA,

QUE SUSCRIBE:

HACE CONSTAR:

Que, la Bach. **Monica Romaina Brito**, está autorizado para que realice su trabajo de investigación titulado **"Canciones Infantiles para Fortalecer el Bilingüismo en niños de 5 años de Institución Educativa Inicial N° 743-B, Victoria Gracia-Yarinacocha, 2023 ",** para tal efecto la institución educativa arriba indicada brindará todas las facilidades del caso a la investigadora hasta su culminación.

El presente documento se le otorga a la interesada para los fines que cree conveniente.

Yarinacocha,28 de noviembre del 2023.

I.E.I. Nº 743-B "VICTORIA GRACIA"
Lic. Lady Janeth Ramírez Lino
C.N.I. Nº 1747278
DIRECTORA

SESION DE APRENDIZAJE N°1

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de los objetos de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES
7:45 **8:00**		**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai. La maestra recepcióna a los niños.	
8:00 **8:15**	**INICIO**	**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Axeamisnin bakebo bekanwe akai westiora bewakan. La maestra canta la canción de bienvenida con los niños. ✓ Bakebo jane kenati.(la maestra controla la asistencia) ✓ Nete, oxe baritia onanti.(la maestra canta con los niños,como está el dia, calendarización. ✓ Senen ati joibo onanti.(acuerdos del aula)	Imágenes
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai. La maestra junto con los niños cantara una canción de entrada.	

9:00
9:45
	DESARROLLO	**MOTIVACION.**	Axeamisra bakebobetan bewai wiso ipoki iki ika.(la maestra canta junto con los niños la carachamita negrita.
			WISO IPO
			
			//wiso ipora nonowai//
			la carachamita negrita nada
			jawen baxkara shakonai
			mueve sus aletas
			//jawen jinara shakonai//
			Mueve su colita	

			//wiso ipo nono nono shamanai// <u>La carachamita nada, nada</u>	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai bewa pekao: Después de cantar La maestra preguntara a los niños ¿jawe bewaki noa bewa? ¿jaweki shakona? ¿jawe imenyake? La maestra pregunta a los niños:¿de qué se trató la canción?....	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki bewa onana? jaweska bewaboki maton onana. La maestra preguntara a los niños¿Alguna vez han cantado este tipo de canción?..	
		PROPOSITO	Bakebaonra onanai westiora bewa: jakon bekanwe ika Los niños aprenderán la canción de entrada	
			ANTES DEL DISCURSO. ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. La maestra indicara a los niños que hoy dia aprenderán una canción, y al mismo tiempo hace recordar los acuerdos del aula. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti.	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	Luego la maestra ordena que los niños se sientan en forma de luna y escuchar muy atentamente a la maestra ✓ axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. La maestra con la ayuda de los niños pegaran las láminas en la pizarra **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojobo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: La maestra muestra barios dibujos luego cantaran por las imágenes mostrada ***JAINOAX AXETI XOBO*** jainoax axeti xobo. Nuestras escuela kikin metsa shoko. Es muy hermosa noara bekanke sikati axei benimos a aprender a pintar noara bekanke wishati axei benimos a aprender a escribir choron choronshamani saltando, saltando maya mayashamani 	

			dando la vuelta noara bekanke jakonax axei. Venimos a aprender bien ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati. La maestra ordenara a los niños sentarse ordenadamente ✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti, japekaora wishamai jaton kirikainko. La maestra entregara una hoja en blanco para que los dibujen interpretando a través de dibujo. luego escribirán en sus cuadernos. **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	

			Finalmente cada niño muestran sus trabajos.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿Qué aprendimos hoy dia? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿conocen este tipo de canciones? ¿maton kenki ika ja bewa? ¿les gusto la canción?	
9:45 **10:00**	**LONCHERA**			
10:00 **10:30**	**RECREO**			
10:30 **11:00**	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

SESION DE APRENDIZAJE N°2

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	Aprendemos una canción de Bienvenida	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de , bienvenida y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	30 MINUTO
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción de la bienvenida titulada:  **Bienvenida seas** Bienvenido seas Esta mañana Me da mucho gusto poderte saludar. Con un beso volado Con un fuerte abrazo O dándote de la mano Te puedo saludar	pandereta	
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°3



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : cantamos una canción de juego libre
- ✓ Fecha : Jueves 09 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán a cantar una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 Años** Utiliza palabras de uso frecuente, sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de los objetos de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES
7:45 **8:00**	**INICIO**	**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	Imágenes
8:00 **8:15**		**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra bewaxonai wiso ipoki iki ika. Axeamisninra motivanai westiora dinamikani	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai westiora dinámica ika pekao: ¿jawe jawekibaonki noa tsinikana? ¿tsoaki ransa? ¿jawe imenyake?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki bewa onana? jaweska bewaboki maton onana¿jawekiri bewa ikaki noa bewaibata?	
		PROPOSITO	Bakebaonra westiora bewa axeai:	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	**ANTES DEL DISCURSO.** ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan teeti bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: ***tsinino ikanwe*** *tsinino ikanwe* *mesko tsamainbo* *jakonax tsinino ikanwe* *meskokesa jawekini* *moara hora nokoke* *noa jain tsiniti* *meskokesa jawekibaon* *noa jan tsiniti*  ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati	

			✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 **10:00**	**LONCHERA.** ✓ Axeamisni bakebo bewakina jawekiati jaweki noeshama ika. ✓ Axeamisni bakebo horanai non ibo yokakin.			
10:00 **10:30**	**RECREO**			
10:30 **11:00**	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

SESION DE APRENDIZAJE N°4

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	cantamos una canción de los sectores	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de , de los sectores y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción de los sectores titulada: **Los sectores.** Cuando voy a los sectores. Pienso, pienso, pienso, pienso. Cuando voy a los sectores Pienso bien a donde ir Yo quiero ir Al sector de construcción. Yo quiero ir al sector del hogar Mejor me voy y jugo tranquilo 	Imagenes	30 MINUTO
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°5



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : cantamos una canción de recreo
- ✓ Fecha :viernes 10 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de los objetos de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES
7:45 **8:00**	**INICIO**	**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	Imágenes
8:00 **8:15**		**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra motivanai westiora bewakan,ja bewakan janeriki: **LA TORTUGUITA** una tortuguita menea la cabeza menea la cintura…… 	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai bewa pekao: ¿jawe jawekiki noa bewa? ¿Tsonki mapo shakona? ¿jaweribiki shakona?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki ja bewa onana? jaweska bewaboki maton onana	

		PROPOSITO	Bakebaonra onanai westiora bewa	
		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	**ANTES DEL DISCURSO.** ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: ***RELOSHOKO*** *reloshoko reloshoko* *jawe horarin* *iskon horariki* *noa pii kati* *noa xeai kati.* 	

			✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati ✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 10:00	**LONCHERA**			
10:00 10:30	**RECREO**			
10:30 11:00	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

APRENDIZAJE ESPERADO

SESION DE APRENDIZAJE N°6

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	Aprendemos una canción de recreo	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de , bienvenida y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción de recreo titulada: **RECREO.**  Llego la hora de recreo Formemos un gusanito Nos vamos a recreo Coge un amigo a los hombros Ya llego la hora de recreo Uno ira detrás del otro Nos vamos a recreo. Levantamos nuestro manito Y diremos hasta mañana Hasta mañana//	imagenes	30 MINUTO
CIERRE	Los niños y ninas cantaran grupal y formaran como gusanito con voz alta con la ayuda de la maestra.	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°7



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de expresión plástica
- ✓ Fecha : Lunes 13 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas cantaran una canción.(bakebora bewai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas, señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Nombran las imágenes de los objetos de dibujos de la canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIA
7:45 8:00		**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	
8:00 8:15	**INICIO**	**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	Imágenes
8:15 9:00		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 9:45	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra motivanai westiora juegoni, ja tsinitinin janeriki: koshitima”	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai tsinia pekao: ¿jaweskatiki noa tsinikana? ¿tsoaki koshia? ¿jawe imenyake?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿jawe bewaki noa bewakanai? jaweska bewaboki maton onana	
		PROPOSITO	Bakebaonra bewai westiora bewa:**non sikati**	
			ANTES DEL DISCURSO. ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo.	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: **NON SIKATI** Nonra sikai// Non mekeman Metotinin yatanxon Sikano ikanwe  Neri ori sikakin Nonra sikai bene beneshamakin ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati ✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.**	

			✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 10:00	**LONCHERA**			
10:00 10:30	**RECREO**			
10:30 11:00	**<u>CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA</u>**			

SESION DE APRENDIZAJE N°8

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	Aprendemos una canción de expresión plástica	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	La maestra explica a los niños y niñas la canción de , y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción titulada: **ME ENCANTA PINTAR** Me encanta dibujar y pintar Con pincel, cera o lápiz, me da igual Ven y vamos a pintar Que bien lo vamos a pasar Me encanta dibujar y pintar Cualquier tipo de pintura nos valdrá Y hay tantos colores para mesclar Mira que acabo de hacer Lo colgare en la pared Mira qué bonito pintare 	pandereta	30 MINUTO
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra y practicaran varias veces	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°9



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de psicomotricidad
- ✓ Fecha :Miércoles 15 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	. Menciona las palabras con mímicas	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES
7:45 **8:00**	**INICIO**	**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	Imágenes
8:00 **8:15**		**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra bewaxonai pitsoki iki ika. Pitsoshoko Pitsoshoko// Jawen tita jisabi Bochikiti namani Noya noyashamani.	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai bewa pekao: ¿jawe bewaki noa bewa? ¿jawe jisabitsi ika? ¿jawe imenyake?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki bewa onana? jaweska bewaboki maton onana	

		PROPOSITO	Bakebaonra onanai westiora bewa.	
		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	**ANTES DEL DISCURSO.** ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** • Axeamisnira bakebo yoyai ramara noawestiora bewa axekanai ja bewakan janeriki: ***shakotai*** *shakotai//* *nokon yora shakotai* *namanax bochikiax* *maya mayashamani* ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati	

			✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 10:00	**LONCHERA**			
10:00 10:30	**RECREO**			
10:30 11:00	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

SESION DE APRENDIZAJE N°10

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos,	Aprendemos una canción de psicomotricidad.	ficha de evaluación

			expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.		

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de, bienvenida y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	30 MINUTO
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción una y otras veces titulada: **Hola** Hola hola con las manos. hola hola con los pies. Hola hola con la boca. Con la boca otraves. Hola hola con los dedos. Con el pecho aquí voy. Y después de saludarnos Prometemos todos Ser buenos amigos hoy.		
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra y practicaran varias veces.	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°11



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de salida
- ✓ Fecha : Jueves 16 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán a cantar una canción.(bakebora axeai westiora bewa

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 Años** Utiliza palabras de uso frecuente, sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de los objetos de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES
7:45 **8:00**		**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	
8:00 **8:15**	**INICIO**	**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Axeamisra bewai nokotaki ✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	Imágenes
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra bewaxonai wiso ipoki iki ika. Axeamisninra motivanai westiora bewakan.	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai westiora bewa ika pekao: ¿jawe iki ika bewaki noa bewakana?¿jawe imenyake?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿jawe iki ika bewaki maton onana? jaweska bewaboki maton onana¿jawekiri bewa ikaki noa bewaibata?	
		PROPOSITO	Bakebonra westiora bewa axeai:	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	**ANTES DEL DISCURSO.** ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon, itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan teeti bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: <u>HORA SENENKETIAN KAI ITI</u> Xeati xeai kai Moara hora senenke Batashaman xeati Ea titan axona Yapa pii kai Moara hora senenke Ani shaman ipo 	

			Ea papan bixona. ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati ✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika ribojoya ja sikakanti ,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 **10:00**	**LONCHERA.** ✓ Axeamisni bakebo bewakina jawekiati jaweki noeshama ika. ✓ Axeamisni bakebo horanai non ibo yokakin.. ✓ Axeamisnin bakebo yoyai meken chokati			
10:00 **10:30**	**RECREO**			
10:30 **11:00**	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

SESION DE APRENDIZAJE N°12

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	cantamos una canción del hora de salida	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO

INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a leer la canción escrita en un papelote y cantará una canción muchas veces la canción titulada: **<u>CANCIÓN DE DESPEDIDA</u>** Me he divertido hoy Cantando y bailando voy Nuestro dia termino Diremos todos a dios Con una mano arriba A dios Con la otra mano arriba A dios Moviendo la cabeza A dios Moviendo los piecitos A dios Mandando muchos besitos Y abrazos por montón. 	Imagenes	30 MINUTO
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra y cantaran varias veces.	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°13



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Cantamos una canción de motivacion
- ✓ Fecha :Viernes 17 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción de motivacion

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas ,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIA

7:45 **8:00**	**INICIO**	**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	
8:00 **8:15**		**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	Imágenes
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra motivanai westiora dinamikanin jan janeriki:tsoa koshitima. Axeamisninra bakebo yoyai metsonananax torokanti,jainoaxra Bakebo mayatai itanribi bewakanai,bewai jeneketain tsoabi koshiamai.	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai dinamika ika pekao: ¿jaweskatiki noa tsinia? ¿Tsoaki koshia? Jawe itiki ika ja koshiabo?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki onana noa ja tsinia? ¿Jaweska tsinitiboki maton onana?	
		PROPOSITO	Bakebaonra onanai westiora bewa.	
			ANTES DEL DISCURSO. ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo.	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: **NON YORA SHAKONTI** Nokon yora shakotai/// Nokon poyan ribi Nokon tai maya mayashamani/// Nokon shixo yexke yexke shamani  ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati ✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko jaweki ribojankana ixon **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora	

			westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 10:00	**LONCHERA**			
10:00 10:30	**RECREO**			
10:30 11:00	**<u>CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA</u>**			

SESION DE APRENDIZAJE N°14

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	Aprendemos una canción de motivación	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO

INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas una canción de , motivacion y que deben estar atentos en la clase, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción de motivacion titulada: <u>LOS ANIMALES DE LA SELVA</u> Los animales de la selva. Vive contentos y felices. Ino,ino el sajino. Telo,telo el motelo. Nado nada el venado. 	imágenes	30 MINUTO
CIERRE	Los niños y ninas cantaran en grupo, formaran como gusanito y con voz alta cantaran con la ayuda de la maestra.	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay

PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.

TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°15



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de motivación
- ✓ Fecha : Lunes 20 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas cantaran una canción de motivación

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas, señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Nombran las imágenes de los objetos de dibujos de la canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES

7:45 **8:00**	**INICIO**	**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	Imágenes
8:00 **8:15**		**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra bakebo motivanai westiora bewakan” Mapo, banpexko Ranboxo tae Tae,tae…….	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai bewakana pekao ¿jawe bewaki noa bewakana? ¿matonki jaskara bewabo onana? ¿jaweboki non shakona?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿jawe bewaki noa bewakanai? jaweska bewaboki maton onana	
		PROPOSITO	Bakebaonra westiora bewa onanai	
			ANTES DEL DISCURSO. Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo.	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: Jesusenra noa noike/// Jesusanra noa noike/ Jesusanra jatibi noike Noirake ea noirake mia Wetsa reken Wetsa chini Noirake papa Noirake tita Jasusenra jatibi noa noike Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati. axeamisninra bakebo mania westiora kirika jawekiki bewaka ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko. **DESPUES DEL DISCURSO.**	

			✓ Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 **10:00**	**LONCHERA**			
10:00 **10:30**	**RECREO**			
10:30 **11:00**	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

SESION DE APRENDIZAJE N°16

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	Aprendemos una canción de motivación	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de motivación, y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	30 MINUTO
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción titulada: **SAQUEO HOMBRE BAJO** Saqueo hombre bajo Que nunca más creció Subia en el árbol Para ver el salvador	pandereta	
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra y practicaran varias veces.	Recursos humanos	



Maria Esther Barbaran Sinacay

PROFESORA DE AULA



Monica Romaina Brito.

TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°17



I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : cantaremos una canción de motivacion
- ✓ Fecha :Miércoles 22 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción de motivacion

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADES*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 AÑOS** Utiliza palabras de uso frecuente,sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de los objetos de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES

7:45 **8:00**		**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	
8:00 **8:15**	**INICIO**	**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Axeamisninra bakebo bawakinai westiora bewa:bekanwe ika ✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	Imágenes
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	

9:00
9:45
	DESARROLLO	**MOTIVACION.**	Axeamisninra bewaxonai wiso ipoki iki ika.
			WISO IPO
			//WISO IPORA NONOWAI//
			//JAWEN JINARA SHAKONAI//
			//WISO IPO NONO NONO SHAMANAI//
				

		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai bewa pekao: ¿jawe bewaki noa bewa? ¿jaweki shakona? ¿jawe imenyake?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki bewa onana? jaweska bewaboki maton onana	
		PROPOSITO	Bakebaonra onanai westiora bewa:jakon bekanwe ika	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	**ANTES DEL DISCURSO.** ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan tee ati bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: Mapo ,banpexko Ranboxo, tae Tae,tae……. ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati	

			✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.** Senentiainra bakebaon yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 10:00	**LONCHERA**			
10:00 10:30	**RECREO**			
10:30 11:00	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

APRENDIZAJE ESPERADO

SESION DE APRENDIZAJE N°18

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : cantaremos una canción de motivacion
- ✓ Fecha :Miércoles 22 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción de motivacion

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	Aprendemos una canción de motivación	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO

INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de , motivacion y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción de motivacion titulada: **<u>El pollito</u>** Mi Pollito amarillito. en las palmas de mis mano De mis mano Cuando quiere comer bichitos Se rasga el piso Con sus piecitos el aletea muy feliz Pio ,pio, Pero tiene miedo de ese gavilan.	pandereta	30 MINUTO
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra los niños aprenderán la canción de pollito. La maestra preguntaran a los niños: ¿Les gustaron la cancion? De que se trato la cancion?	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

SESION DE APRENDIZAJE N°19



DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : cantamos una canción de motivacion (bewanon ikanwe westiora bewa)
- ✓ Fecha : Jueves 23 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán a cantar una canción de motivacion

I. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	*COMPETENCIA*	*CAPACIDADE*	*DESEMPEÑO*	*CRITERIO DE EVALUACION*	*INSTRUMENTO DE EVALUACIÒN*
Comunicación	se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	**5 Años** Utiliza palabras de uso frecuente, sonrisas,miradas,señas,gestos movimientos corporales y diversos volúmenes de voz.	Mencionan las imágenes de los objetos de canción cantada.	**Ficha de Observación**

JASKATI TEETI.

HORA	SECUENCIA DIDACTICA	PROCESO PEDAGOGICO	ESTRATEGIA	MATERIALES
7:45 **8:00**	**INICIO**	**RUTINA DE ENTRADA**	Axeamisninra bakebo nokotaibo biai	Imágenes
8:00 **8:15**		**ACTIVIDADADES PERMANENTES**	✓ Bakebo jane kenati. ✓ Nete, oxe baritia onanti. ✓ Senen ati joibo onanti.	
8:15 **9:00**		**JUEGO LIBRE**	Axeamisninra westiora bewa bakebo bewakinai.	
9:00 **9:45**	**DESARROLLO**	**MOTIVACION.**	Axeamisninra bewaxonai wiso ipoki iki ika. Axeamisninra motivanai westiora dinamikani	
		SABERES PREVIOS.	Axeamisninra bakebo yokatai westiora dinámica ika pekao: ¿jawe jawekibaonki noa tsinikana? ¿tsoaki ransa? ¿jawe imenyake?	
		PROBLEMATIZACION.	Axeamininra bakebo yokati ¿matonki bewa onana? jaweska bewaboki maton onana¿jawekiri bewa ikaki noa bewaibata?	
		PROPOSITO	Bakebaonra westiora bewa axeai:	

		GESTION Y ACOMPAÑAMIENTO. (BENA SHINANBO ONANTI)	**ANTES DEL DISCURSO.** ✓ Axeamisninra bakebo yoyai ramara noa bewa axekanai ixon,itanribi bakebo shinamai senen ati joibo. ✓ japekaora axeamisnin bakebo yoyai oxekeskati yakakanti itanribi netexon ninkakanti. ✓ axeanisnin jan teeti bakebobetan taxnanai. **DURANTE EL DISCURSO.** ✓ Axeamisnira bakebo yoyai ribojo oimaxon ramara natoki noa bewai ixon ja bewakan janeriki: ///Bochiki/// ///Naman/// ///Bebonkiri/// ///Pekao./// ✓ Axeamisninra bakebo bewa axekina pekao yoyai jakonax yakati ✓ axeamisninra bakebo meniai westiora kirika jawekiki bewa ixon jan ribojankanti itanribi sikakanti,japekaora wishamai jaton kirikainko **DESPUES DEL DISCURSO.** ✓ Senentiainra bakebaon	

			yoyai jaweboki ribojankana ixon westiora westiorabaon jaton tee akabo.	
	CIERRE (KEYOKINBI ONANTI)	**EVALUACION**	¿jaweki rama nete noa axea? ¿matonki onana jaskara bewaboribi? ¿maton kenki ika ja bewa?	
9:45 **10:00**	**LONCHERA.** ✓ Axeamisni bakebo bewakina jawekiati jaweki noeshama ika. ✓ Axeamisni bakebo horanai non ibo yokakin.			
10:00 **10:30**	**RECREO**			
10:30 **11:00**	**CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA**			

SESION DE APRENDIZAJE N°20

I. DATOS NFORMATIVOS:

- ✓ Institución Educativa Inicial :N°743-B
- ✓ Docente : Monica Romaina Brito
- ✓ Edad :5 Años
- ✓ Nombre de la actividad : Aprendemos una canción de entrada
- ✓ Fecha :Miércoles 08 de noviembre del 2023
- ✓ Producto : Los niños y niñas aprenderán una canción.(bakebora axeai westiora bewa)

II. RELACIÓN ENTRE ÁREA, COMPETENCIAS, CAPACIDADES, ACTIVIDADES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

AREA	COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑO	TEMA	INSTRUMENTO DE EVALUACION
Castellano como segunda lengua	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua	Obtiene información del texto oral.	Recupera información explicita de un texto oral, donde predominan palabras de uso frecuente y son expresados con apoyo de gestos, expresiones corporales y tonos de voz de interlocutor.	cantamos una canción de los sectores	ficha de evaluación

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.

SECUENCIA DIDACTICA	ESTRATEGIA	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	✓ La maestra explica a los niños y niñas la canción de , de los sectores y que deben estar atentos, participar de manera activa y voluntariamente.	papelotes	30 MINUTO
DESARROLLO	✓ La maestra presenta sus materiales, con la ayuda de los niños pegara en la pizarra. ✓ La maestra empezará a cantará una canción de motivación titulada: **LOS ANIMALITOS** el perro boby se molesto cuando pise la cola se molesto a la wao, wao, wao cuando se pise la cola se le dolio el gato fiel se molesto cuando se pise la cola se molesto. A la miau, miau, miau Cuando se pise la cola se le dolio	Imagenes	
CIERRE	Los niños practican en grupo con la ayuda de la maestra	Recursos humanos	

Maria Esther Barbaran Sinacay
PROFESORA DE AULA

Monica Romaina Brito.
TESISTA

Datos de los resultados del Pre-test y Pos-test

	Pre test																Pos test														
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**
1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	1	2	2	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
2	0	0	1	0	1	0	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	2	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
3	0	0	1	0	1	0	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	2	1	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
4	0	1	1	0	1	0	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
5	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	1	1	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
6	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	1	1	2	1	1	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	2	1	1	1	1	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1
8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	2	1	2	2	2	1	2	1
9	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	1	2	1
10	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	1	2	1

EVIDENCIAS FOTOGRAFICAS















CANCIÓN DE ENTRADA

EN SHIPIBO	***EN CASTELLANO***

JAINOAX AXETI XOBO
//jainoax axeti xobo.
kikin metsa shoko//
noara bekanke sikati axei
noara bekanke wishati axei
//choron choronshamani
maya mayashamani//
//noara bekanke jakonax axei.//
	BIENVENIDA SEAS
	//Bienvenido seas
	Esta mañana
	Me da mucho gusto poderte saludar//.
	//Con un beso volado
	Con un fuerte abrazo
	O dándote de la mano
	Te puedo saludar.
	Asi,asi,asi, asi.//

CANCIÓN DE JUEGO LIBRE

EN SHIPBO	**EN CASTELLANO**

TSININO IKANWE
//Tsinino ikanwe
Mesko tsamainkobo//
//Jakonax tsinino ikanwe
Meskokesa jawekini//
//Moara hora nokoke
Noa jain tsiniti//
//Meskokesa jawekibaon
Noa jan tsiniti//
	LOS SECTORES.
	Cuando voy a los sectores.
	Pienso, pienso, pienso, pienso.
	Cuando voy a los sectores
	Pienso bien a donde ir
	Yo quiero ir
	Al sector de construcción.
	Yo quiero ir al sector del hogar
	Yo quiero ir al sector del arte
	Mejor me voy y juego tranquilo

CANCION DE RECREO

EN SHIPIBO	**EN CASTELLANO**

RELOSHOKO
reloshoko reloshoko
//jawe horarin//
//iskon horariki//
noa pii kati
noa xeai kati.
	RECREO.
	Llego la hora de recreo
	Formemos un gusanito
	Nos vamos a recreo
	Coge un amigo a los hombros
	Ya llego la hora de recreo
	Uno ira detrás del otro
	Nos vamos a recreo.
	Levantamos nuestro manito
	Y diremos hasta mañana.

CANCION DE GRAFICO PLASTICO

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO

NON SIKATI
//Nonra sikai//
Non mekeman
//Metotinin yatanxon
Sikano ikanwe//
 	
//Neri ori sikakin
Nonra sikai//
//bene beneshamakin
nonra sikai//
	ME ENCANTA PINTAR
	Me encanta dibujar y pintar
	Con pincel, cera o lápiz, me da igual
	Ven y vamos a pintar
	Que bien lo vamos a pasar
	Me encanta dibujar y pintar
	Cualquier tipo de pintura nos valdrá
	Y hay tantos colores para mesclar
	Mira que acabo de hacer
	Lo colgare en la pared
	Mira qué bonito pintare

CANCION DE PSICOMOTRICIDAD.

EN SHIPIBO	EN CATELLANO
shakotai *//shakotai//* *nokon yora shakotai* *namanax bochikiax* *maya mayashamani*	**Hola** Hola hola con las manos. hola hola con los pies. Hola hola con la boca. Con la boca otraves. Hola hola con los dedos. Con el pecho aquí voy. Y después de saludarnos Prometemos todos //Ser buenos amigos hoy.//

CANCION DE SALIDA.

EN SHIPIBO	EN CATELLANO

KABANO
//Xeati xeai kai
Moara hora senenke//
//Batashaman xeati
Ea titan axona//
//Yapa pii kai
Moara hora senenke//
//Ani shaman ipo
Ea papan bixona.//
	ME DIVIERTO
	Me he divertido hoy
	Cantando y bailando voy
	Nuestro dia termino
	Diremos todos a dios
	Con una mano arriba
	A dios
	Con la otra mano arriba
	A dios
	Moviendo la cabeza
	A dios
	Moviendo los piecitos
	A dios
	Mandando muchos besitos
	Y abrazos por montón.

CANCION DE MOTIVACION

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO
///Nokon yora shakotai/// Nokon poyan ribi ///Nokon tai maya mayashamani/// Nokon shixo yexke yexke shamani	**LOS ANIMALES DE LA SELVA** Los animales de la selva. Vive contentos y felices. Ino, ino el sajino. Telo, telo el motelo. Nado nada el venado.

CANCION DE MOTIVACION.

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO

Jesusenra
///noa noike///
Jesusanra noa noike/
Jesusanra jatibi noike
Noirake ea noirake mia
Wetsa reken
Wetsa chini
Noirake papa
Noirake tita
Jasusenra jatibi noa noike
	SAQUEO HOMBRE BAJO
	//Saqueo hombre bajo//
	//Que nunca más creció//
	//Subía en el árbol//
	//Para ver el salvador//

CANCION DE MOTIVACION.

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO

Mapo, banpexko
Ranboxo, tae
//Tae, tae.//
//Chixo, chixo//
	El pollito
	Mi Pollito amarillito.
	en las palmas de mis manos
	De mis manos
	Cuando quiere comer bichitos
	Se rasga el piso
	Con sus piecitos
	el aletea muy feliz
	Pio, pio,
	Pero tiene miedo de ese gavilán.

CANCION DE MOTIVACION.

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO
//Bochiki/// ///Naman/// ///Bebonkiri// /// Pekao.///	**LOS ANIMALITOS** el perro boby se molesto cuando pise la cola se molesto a la wao, wao, wao cuando se pise la cola se le dolio el gato fiel se molesto cuando se pise la cola se molesto. A la miau, miau, miau Cuando se pise la cola se le dolio

CANCIÓN DE ENTRADA

EN SHIPIBO	*EN CASTELLANO*

JAINOAX AXETI XOBO
//jainoax axeti xobo.
kikin metsa shoko//
noara bekanke sikati axei
noara bekanke wishati axei
//choron choronshamani
maya mayashamani//
//noara bekanke jakonax axei.//
	BIENVENIDA SEAS
	//Bienvenido seas
	Esta mañana
	Me da mucho gusto poderte saludar//.
	//Con un beso volado
	Con un fuerte abrazo
	O dándote de la mano
	Te puedo saludar.
	Asi,asi,asi, asi.//

CANCIÓN DE JUEGO LIBRE

EN SHIPBO	EN CASTELLANO

TSININO IKANWE
//Tsinino ikanwe
Mesko tsamainkobo//
//Jakonax tsinino ikanwe
Meskokesa jawekini//
//Moara hora nokoke
Noa jain tsiniti//
//Meskokesa jawekibaon
Noa jan tsiniti//
	LOS SECTORES.
	Cuando voy a los sectores.
	Pienso, pienso, pienso, pienso.
	Cuando voy a los sectores
	Pienso bien a donde ir
	Yo quiero ir
	Al sector de construcción.
	Yo quiero ir al sector del hogar
	Yo quiero ir al sector del arte….

CANCION DE RECREO

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO
RELOSHOKO *reloshoko reloshoko* *//jawe horarin//* *//iskon horariki//* *noa pii kati* *noa xeai kati.*	**RECREO.** Llego la hora de recreo Formemos un gusanito Nos vamos a recreo Coge un amigo a los hombros Ya llego la hora de recreo Uno ira detrás del otro Nos vamos a recreo. Levantamos nuestro manito Y diremos hasta mañana Hasta mañana//

CANCION DE GRAFICO PLASTICO

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO

NON SIKATI
//Nonra sikai//
Non mekeman
//Metotinin yatanxon
Sikano ikanwe//
 	
//Neri ori sikakin
Nonra sikai//
//bene beneshamakin
nonra sikai//
	ME ENCANTA PINTAR
	Me encanta dibujar y pintar
	Con pincel, cera o lápiz, me da igual
	Ven y vamos a pintar
	Que bien lo vamos a pasar
	Me encanta dibujar y pintar
	Cualquier tipo de pintura nos valdrá
	Y hay tantos colores para mesclar
	Mira que acabo de hacer
	Lo colgare en la pared
	Mira qué bonito pintare

CANCION DE PSICOMOTRICIDAD.

EN SHIPIBO	EN CATELLANO
shakotai *//shakotai//* *nokon yora shakotai* *namanax bochikiax* *maya mayashamani*	**Hola** Hola hola con las manos. hola hola con los pies. Hola hola con la boca. Con la boca otraves. Hola hola con los dedos. Con el pecho aquí voy. Y después de saludarnos Prometemos todos //Ser buenos amigos hoy.

CANCION DE SALIDA.

EN SHIPIBO	EN CATELLANO

KABANO
//Xeati xeai kai
Moara hora senenke//
//Batashaman xeati
Ea titan axona//
//Yapa pii kai
Moara hora senenke//
//Ani shaman ipo
Ea papan bixona.//
	ME DIVIERTO
	Me he divertido hoy
	Cantando y bailando voy
	Nuestro dia termino
	Diremos todos a dios
	Con una mano arriba
	A dios
	Con la otra mano arriba
	A dios
	Moviendo la cabeza
	A dios
	Moviendo los piecitos
	A dios
	Mandando muchos besitos
	Y abrazos por montón.

CANCION DE MOTIVACION

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO
///Nokon yora shakotai/// Nokon poyan ribi ///Nokon tai maya mayashamani/// Nokon shixo yexke yexke shamani	**LOS ANIMALES DE LA SELVA** Los animales de la selva. Vive contentos y felices. Ino, ino el sajino. Telo, telo el motelo. Nado nada el venado.

CANCION DE MOTIVACION.

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO

Jesusenra///noa noike///
Jesusanra noa noike/
Jesusanra jatibi noike
Noirake ea noirake mia
Wetsa reken,wetsa chini.
Noirake papa
Noirake tita
Jasusenra jatibi noa noike
	SAQUEO HOMBRE BAJO
	//Saqueo hombre bajo//
	//Que nunca más creció//
	//Subía en el árbol//
	//Para ver el salvador//

CANCION DE MOTIVACION.

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO

Mapo, banpexko
Ranboxo, tae
//Tae, tae.//
//Chixo, chixo//
	El pollito
	Mi Pollito amarillito.
	en las palmas de mis manos
	De mis manos
	Cuando quiere comer bichitos
	Se rasga el piso
	Con sus piecitos
	el aletea muy feliz
	Pio, pio,
	Pero tiene miedo de ese gavilán.

CANCION DE MOTIVACION.

EN SHIPIBO	EN CASTELLANO
//Bochiki/// ///Naman/// ///Bebonkiri// /// Pekao.///	**LOS ANIMALITOS** el perro boby se molesto cuando pise la cola se molesto a la wao, wao, wao cuando se pise la cola se le dolio el gato fiel se molesto cuando se pise la cola se molesto. A la miau, miau, miau Cuando se pise la cola se le dolio

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA
FACULTAD DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y HUMANIDADES
"Año de la Unidad, la paz y el desarrollo"

Yarinacocha, 16 de noviembre de 2023

RESOLUCIÓN DECANAL N°023-2023-UNIA-VRA-D-FEIyH

VISTO:

El informe N°0026-2023-ZRMCH-D-FEIH-UNIA, de fecha 27 de octubre de 2023, indica la Aprobación de proyecto de tesis titulado **"CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA- YARINACOCHA, 2023"**, y Proveído por el Decano de la Facultad de Educación Intercultural y Humanidades, de fecha 27 de octubre de 2023, y;

CONSIDERANDOS:

Que, el artículo 18° de la Constitución Política del Perú, establece que las Universidades tienen autonomía en su régimen normativo de gobierno, académico, administrativo y económico, concordancia que se expresa taxativamente en la Ley N° 30220, Ley Universitaria que en su artículo 8° establece: "La Autonomía Universitaria es inherente a las universidades, se ejerce de conformidad con lo establecido en la Constitución, la presente Ley y demás normativas aplicables. Esta autonomía se manifiesta en los siguientes regímenes: 8.1) Normativo, 8.2) de Gobierno, 8.3) Académico, 8.4) Administrativo y 8.5) Económico";

Que, mediante Ley N° 27250, de fecha 30 de diciembre del 1999, se crea la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía, con sede en el Distrito de Yarinacocha, Provincia de Coronel Portillo, Departamento de Ucayali;

Que, la Ley N° 30220, Ley Universitaria, establece en su artículo 5° referente a los principios que rigen las universidades, incisos 5.2 y 5.11 sobre los principios de calidad académica y el mejoramiento continuo de la calidad académica, respectivamente; asimismo, en su artículo 15° señala las funciones generales de la SUNEDU, indicando en el artículo 15.5 que: "Normar y supervisar las condiciones básicas de calidad exigibles para el funcionamiento de las universidades, filiales, facultades, escuelas, programas de estudio conducentes a grado académico, así como revisarlas y mejorarla periódicamente"

Que, el artículo 31° de la Ley Universitaria N° 30220, textualmente dice: "Las universidades organizan y establecen su régimen académico por Facultades (...)";

Que, el artículo 45° de la Ley Universitaria N° 30220, en el inciso 45.2° Título Profesional: requiere del grado de Bachiller y la aprobación de una tesis o trabajo de suficiencia profesional. Las universidades acreditadas pueden establecer modalidades adicionales a estas últimas. El título profesional sólo se puede obtener en la universidad en la cual se haya obtenido el grado de bachiller;

Que, el artículo 55° de la Ley Universitaria N° 30220, establece el gobierno de la universidad, incisos 55.4, 55.5;

Que, el artículo 67° de la Ley Universitaria N° 30220, El consejo de facultad, incisos 67.1, (...);

Que, el artículo 68° de la Ley Universitaria N° 30220, El decano (...);

Que, el artículo 70º de la Ley Universitaria Nº 30220, establece que el Decano dirige administrativa y académicamente a la Facultad, incisos 70.1, 70.2, 70.3, 70.4, 70.5, 70.6, 70.7, 70.8;

El Decano es la máxima autoridad de gobierno de la Facultad, representa a la Facultad ante el Consejo Universitario y la Asamblea Universitaria conforme lo dispone la Ley universitaria N° 30220;

Que, mediante Oficio N° 6701-2023-SUNEDU-02-15-02, emitido por la Unidad de Grados y Títulos de la SUNEDU comunica el registro de datos de autoridades de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia, conforme a lo siguiente:

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONÍA –COD.084				
NOMBRE	**CARGO**	**PERIODO**	**DOCUMENTO**	**FECHA**
BEKER MARAZA VILCANQUI	DECANO DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y HUMANIDADES (TITULAR)	Desde el 05-10-2023 hasta el 04-10-2027	RESOLUCION N°015-2023-UNIA-CEU	29-09-2023
JUAN GARCIA RUIZ	DECANO DE LA FACULTAD DE INGENIERÍA Y CIENCIAS AMBIENTALES (TITULAR)	Desde el 05-10-2023 hasta el 04-10-2027	RESOLUCION N°016-2023-UNIA-CEU	29-09-2023

V°B° Facultad de Educación Intercultural y Humanidades

Que, mediante Resolución N°401-2018-UNIA-CO, de fecha 04 de julio de 2018, se aprobó el Reglamento de Grados y títulos de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia;

Que, mediante Resolución N° 240-2023-UNIA-VPAC-FEIyH, de fecha 03 de mayo de 2023, se aprobó la designación de jurados revisor del Proyecto de Tesis titulado: **CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA- YARINACOCHA, 2023,** presentado por la tesista en Educación Inicial Bilingüe **MÓNICA ROMAINA BRITO,** Integrados por los siguientes docentes:

- Dra. ZORAIDA ROCIO MANRIQUE CHÁVEZ — Presidente
- Dra. AMELIA TORRES ZAMBRANO — Secretaria
- Dr. CARLOS GONZALO GONZALEZ PINEDO — Vocal
- Mg. JORGE EDUARDO SATO RUIZ — Accesitario

Que, mediante acta N°7 de levantamiento de observaciones y aprobación de proyecto de tesis, de fecha 27 de octubre de 2023, la tesis titulado: **CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA-YARINACOCHA, 2023**;

Que, de acuerdo al Reglamento de Grados y Títulos vigente, en el artículo 42 dice textualmente: "El periodo de vigencia del proyecto de tesis es de hasta dos años, desde la emisión de la resolución. Pasado el plazo queda inhabilitado";

Estando dentro de las atribuciones conferidas el Decano de la Facultad de Educación Intercultural y Humanidades, Ley Universitaria N° 30220, Resolución Viceministerial N° 244-2021-MINEDU, y Estatuto de la UNIA;

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA
FACULTAD DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y HUMANIDADES
"Año de la Unidad, la paz y el desarrollo"

SE RESUELVE:

PRIMERO: **APROBAR**, el Proyecto de Tesis Titulado: **CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA- YARINACOCHA, 2023,** presentado por los miembros de jurado revisor, y aprobado según Anexo 7, acta de levantamiento de observaciones y aprobación de proyecto de tesis, de fecha 27 de octubre de 2023;

SEGUNDO: **COMUNICAR**, a la Asesora del Proyecto de Tesis Titulado: **CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA- YARINACOCHA, 2023,** a la Dra. **WENDY NELLY BADA LAURA**;

TERCERO: **COMUNICAR**, a la tesista **MÓNICA ROMAINA BRITO**, para su aplicación del Proyecto de Tesis Titulado: **CANCIONES INFANTILES PARA FORTALECER EL BILINGÜISMO EN NIÑOS Y NIÑAS DE CINCO AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°743-B, VICTORIA GRACIA-YARINACOCHA, 2023;**

CUARTO: **INSCRIBIR** el Proyecto indicado en el libro correspondiente, guardándose dicha inscripción por dos años contados a partir del 16 de noviembre de 2023, de acuerdo al art. 42° del Reglamento de Grados y Títulos de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia;

QUINTO: **ENCARGAR**, a la secretaria de la Facultad de Educación Intercultural y Humanidades, su elaboración, su inscripción y su distribución de la resolución;

Regístrese, Comuníquese, Publíquese y Archívese.

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA
Dr. Baker Marapa Vilcanqui
Decano de la Facultad de Educación Intercultural y Humanidades

C.c.
Decanato FEIyH
Asesora
Miembros de Jurado de tesis
Unidad de Investigación FEIyH
Tesista
Archivo